

# DESEMBARCO

Revista Profesional y de Interés General de la Infantería de Marina Argentina - Año XLV N° 179 ABRIL 2002 2002



*A 20 años de la gesta,  
nuestro homenaje  
a los caídos en Malvinas*



## EN ESTE NÚMERO

- Plana Mayor de IM
- La Fotografía Digital
- Una Visita a Normandía



# SUMA



**S U P E R M E R C A D O S**

**Le ofrece la mejor calidad al  
mejor precio.**

**¡Visítenos! y benefíciense con  
nuestras ofertas diarias.**

**Y recuerde que el que...**

**SUMA... ¡GANA!**

Participe del concurso Revista Desembarco  
y gane órdenes de compra para adquirir  
mercaderías en cualquiera de nuestras  
Sucursales.

Pto. Belgrano : Av. a la Estación s/nº Telefax (02932)487291/92/93  
433316-433367-435557 . e-mail:sumasa@infovia.com.ar

Rio Grande : Av. San Marín 1080 Tel: (02964)430786.

# DESEMBARCO

REVISTA PROFESIONAL Y DE INTERÉS GENERAL DE LA

INFANTERÍA DE MARINA ARGENTINA ( IMARA )

COMODORO PY 2055 PISO 2 OF. 145 TELEFAX 4317-2137

E MAIL: [bottos@speedy.com.ar](mailto:bottos@speedy.com.ar) - [jaruffi@infovia.com.ar](mailto:jaruffi@infovia.com.ar)

**AÑO XLVI N° 179 - ABRIL DE 2002**

## **SUMARIO**

- 4 *Editorial*
- 5 *Palabras del Comandante*
- 6 *Contraalmirante de I.M. Jorge Ramón MANZOR*
- 7 *SMIM Carlos Andrés ANCHORENA*
- 9 *Crónica*

*ALMUERZO BUENOS AIRES*

*CUADRO DE HONOR MAR DEL PLATA*

*INAUGURACIÓN DE ORATORIO BASE NAVAL PUERTO BELGRANO*

*TORNEO DE FUTBOL ZÁRATE*

*ASCENSOS A SUBOFICIAL MAYOR BUENOS AIRES*

- 13 *Ascienden a Capitán de Navío de I.M.*
- 14 *Plana Mayor de la I. M.A.R.A.*
- 15 *Comandantes Subordinados*
- 19 *Nuevos Suboficiales Mayores de I.M.*
- 21 *Se Incorporan a Nuestras Unidades*
- 23 *Trilogía de Honor*
- 24 *Correspondencia*
- 26 *El Regreso de la Vocación Expedicionaria*
- 33 *Decisión y Perseverancia: Una Combinación para el Éxito*
- 36 *Lo Mejor de la I.M. : Sus Hombres*
- 38 *La Fotografía Digital y sus Aplicaciones Militares*
- 45 *¿Qué es la Movilidad Táctica?*
- 48 *Una visita a Normandía*
- 56 *Reflexiones Sobre Nuestra Milicia*
- 59 *Después del Final*
- 60 *Ansiedad y Estrés*
- 62 *Avisos DIBA*

Nuestra portada: Cruz sobre monte Tumbledown, al fondo la ría de Puerto Argentino.





#### DIRECTOR

CNIM(R) Guillermo BOTTO

#### CONSEJO EDITORIAL

CNIM Raul Norberto SANCHEZ  
CFIM Jorge CREMADES CASTAN  
CNIM(R) Jorge ERRECABORDE  
CNIM(R) Rodolfo LUDUEÑA  
CFIM (R) Luis BOLOGNESI  
TFIM(R) Abelardo BERDIÑAS  
SMIM Carlos Andrés ANCHORENA

#### JEFE DE REDACCIÓN

TCIM(R) Juan RUFFINELLI

#### ENCARGADO

SIIM José A. RIVERO

#### DIAGRAMADOR

TCIM(R) Juan RUFFINELLI

#### SECRETARIA

Marcia VILLALBA ROMERO

#### AGENTE EDITORIAL

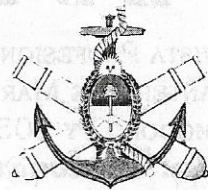
Ing. Néstor CABRERA

Los artículos que edita DESEMBARCO son de responsabilidad exclusiva de sus autores y se publican solamente a título ilustrativo. No debe inferirse que reflejan necesariamente la opinión del EMGA ni del COIM. Cuando así fuere se lo indicará expresamente. Permitida la reproducción total o parcial haciendo mención del autor y la fuente.

ISSN 0325 - 9633

Reg. Nac. Prop. Intelectual N° 169782

## EDITORIAL



### Pasaje de Testimonios y Nuevos Comandos

El fin del año naval trajo aparejado algunos cambios en la conducción superior de la Armada y de la Infantería de Marina.

El nuevo Comandante de Operaciones Navales es el señor Vicealmirante D. Eduardo Llambí, quien reemplaza en la función al señor Vicealmirante Carbone que pasó a desempeñarse como jefe Militar en la presidencia de la Nación.

El día 13 de diciembre asumió como Comandante de la Infantería de Marina, el señor Contraalmirante D. Alejandro Giromini en reemplazo del Contraalmirante Oscar Alfredo Monnereau que continuará cumpliendo funciones en el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas. El nuevo Jefe de Estado Mayor del Comando de la I.M. es el Capitán de Navío I.M. D. Raúl Norberto Sánchez.

Como lo hacemos anualmente, en el primer número del año damos la bienvenida a los nuevos Comandantes, a los Oficiales Superiores y Suboficiales Mayores que han ascendido.

Pasado el receso que nos ha permitido revitalizar nuestras fuerzas, volvemos a la actividad plena con renovados bríos, con miras a enfrentar con el mayor temple las exigencias del momento.

Se cumplen veinte años de la gesta del 2 de abril de 1982. Es propicia la ocasión para recordar a nuestros muertos, **los únicos verdaderos héroes de este conflicto.**

El calendario 2002 que hemos distribuido con las ediciones anteriores evoca el acontecimiento, simbolizando nuestro recuerdo imperecedero con la figura del Crucero General Belgrano, la de un avión de ataque de nuestra Aviación Naval y la de un vehículo anfibio para representar la integración del poder naval.

No podemos sustraernos a los problemas que nos envuelven. Los cambios que han tenido lugar en el ámbito nacional e internacional nos afectan a todos y nos obligan a ser muy prudentes, como corresponde a una época de crisis sin precedentes.

La Armada debe seguir navegando en aguas procelosas; dentro de ella los Infantes de Marina estamos acostumbrados a manejarnos en situaciones de conflicto, enfrentando todo tipo de dificultades.

Hoy mas que nunca cobran sentido las palabras del Almirante Brown al entrar en combate: «**Confianza en la superioridad y tres viva a la patria!**»

### El Director



# PALABRAS DEL COMANDANTE

## Infantes de Marina de la Armada Argentina

La aparición de este nuevo número de nuestra revista coincide con el vigésimo aniversario de la Gesta de Malvinas. Por ello mi primer contacto con ustedes tiene por propósito excluyente hacer expreso, en nombre de todos, el sentimiento de gratitud y reconocimiento hacia nuestros mártires y veteranos.

Malvinas fue y será un referente histórico de enorme importancia, no solo por la nobleza de su causa, sino además por el extraordinario legado histórico que hemos recibido de quienes allí supieron combatir con honor, pese a la clara evidencia de un resultado desfavorable.

En ese capital que hoy atesoramos gracias a la entrega de nuestros héroes, quedará para siempre la figura del Veterano de Guerra, sin nombres particulares, pero con un denominador común, voluntad de vencer, alto espíritu de sacrificio, inquebrantable disciplina y un gran amor por la patria.

Quedará de ellos y para siempre, desde las dulces y amargas sensaciones de aquella página de gloria, la seriedad profesional, el culto al valor en las circunstancias más difíciles, el coraje ante la incertidumbre y la indisoluble integración y lealtad para con nuestra Armada.

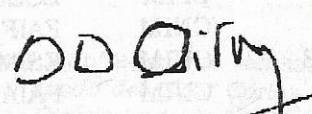
Quedará de ellos y para siempre, una organización probada en combate, con una gran fuerza ante la adversidad, creativa e innovadora y sobre todo con una identidad inconfundible.

Quedará de ellos y para siempre un laurel más en nuestro Patrimonio Histórico que ha merecido el respeto y consideración de nuestros conciudadanos, de nuestros pares de la Armada, de nuestros camaradas de las otras fuerzas y sobre todo de nuestros enemigos de ayer.

Tal capacidad de entrega por los méritos morales que ello implica, trasciende el episodio histórico, llegando con inusitada fuerza y actualidad a nuestro tiempo para recordarnos que una patria solo se construye bien si se funda en el temple uniforme para el esfuerzo y en la homogénea disposición para el sacrificio y la solidaridad.

Como hace veinte años el camino por recorrer nos enfrenta con múltiples desafíos, pero orientados por los valores de la Armada y animados en el recuerdo de nuestros héroes por tamaños ejemplos y virtudes, podemos asegurar que convicción y coraje para caminarlo no nos harán falta.

**PATRIÆ SEMPER VIGILES**

  
Alejandro Daniel GIROMINI  
Contraalmirante de I.M.  
Comandante de la I.M.



## Contraalmirante de I.M.

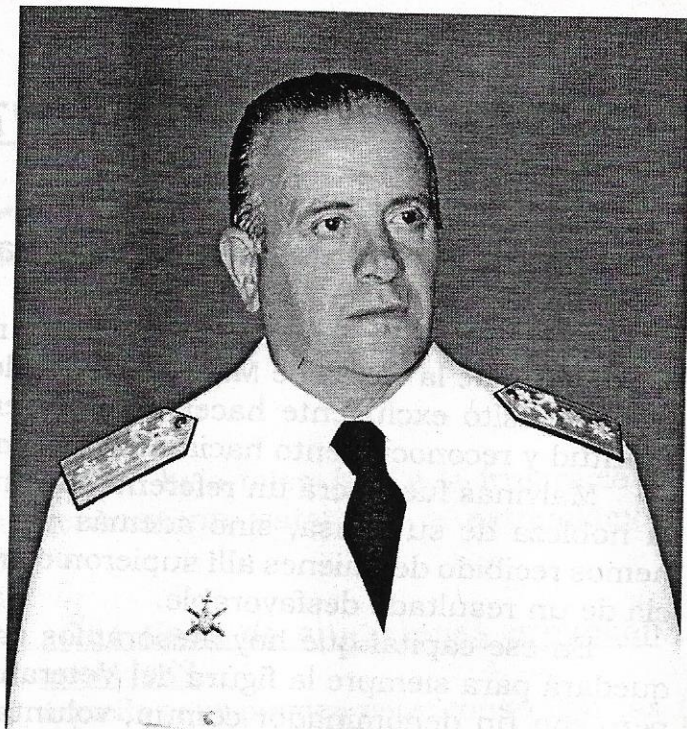
### Jorge Ramón MANZOR

Nació el 3 de Abril de 1948 en la ciudad de Mar del Plata.

#### Escuela Naval Militar

Ingreso: 24/01/1966

Egreso: 07/11/1969



#### Experiencia

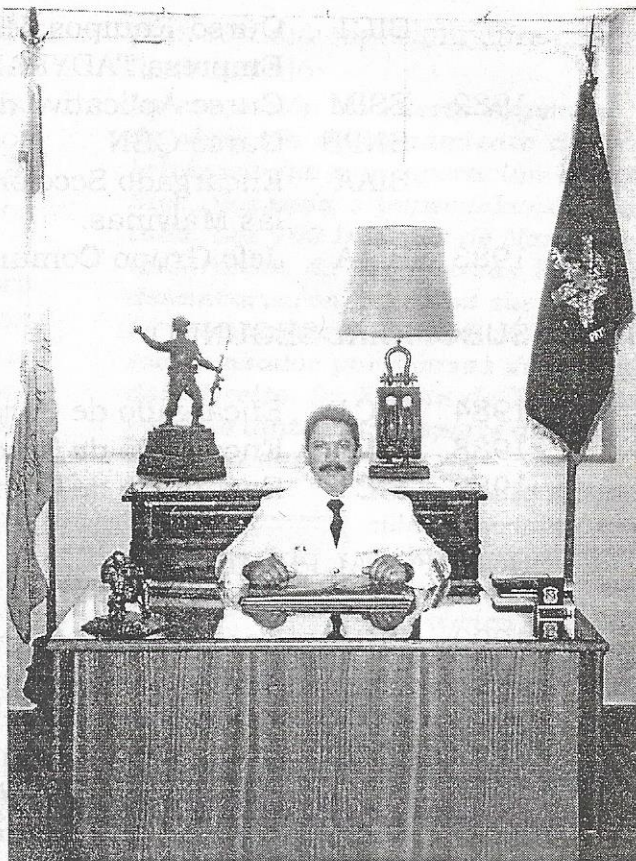
1970-1971	GUIM	BIM1	Jefe Sección Tiradores
1972	TCIM	BIM1	Jefe de Personal
1973-1974	TCIM	ESNM	Ayudante de Año
1975	TFIM	EPONA	Curso Básico
1976	TFIM	BISA	Jefe Compañía Seguridad
1977	TFIM	BNPI	Jefe Compañía Seguridad
1978	TNIM	COIM	Ayudante Jefe Inteligencia
1979	TNIM	ESOA	Curso Aplicativo
1980	TNIM	BIM2	Jefe Compañía de Tiradores
1981	TNIM	BIM2	Jefe Personal, Logística y todos los cargos del Batallón
1982	TNIM	BISP	Segundo Comandante
1983	CCIM	COIM	Ayudante de Ordenes
1984	CCIM	EMGA	Ayudante de Ordenes del Jefe de Estado Mayor General de la Armada
1985	CCIM	ESGN	Curso de Estado Mayor
1986	CCIM	ESGN	Curso de Estado Mayor
1987	CCIM	BISP	Comandante del Batallón Seguridad
1988	CCIM	BIM1	Segundo Comandante
1989	CCIM	BIM1	Segundo Comandante
1990	CFIM	BRN1	Jefe de Operaciones Brigada de I.M. Nº 1
1991-1992	CFIM	AGPE	Asesor I.M. y Agregado Naval Adjunto en PERU
1993	CFIM	BIM3	Comandante de Batallón
1994	CFIM	ESGN	Jefe Curso I.M.
1995	CFIM	ESGN	Jefe Area Estratégica
1996	CNIM	FAIF	Segundo Comandante y Jefe de Estado Mayor de la Fuerza
1997-1998	CNIM	ESIM	Director
1999	CNIM	FAIA	Comandante de Fuerza y Jefe de la Zona Naval Sta. Cruz
2000	CNIM	HNPB	Director Ejecutivo
2001	CNIM	HNPB	Director Ejecutivo
2002	CLIM		Director de Salud y Acción Social de la Armada



# SMIM Carlos Andrés ANCHORENA

Según lo dispuesto por el Comandante de la Infantería de Marina en la Orden N° 05/02 del 8 de marzo de 2002, asume como Suboficial Encargado de la Infantería de Marina, el Suboficial Mayor de Infantería de Marina Carlos Andrés ANCHORENA.

Nació el 29 de noviembre de 1950, en Gualeguaychú, Entre Ríos, Ingresó a la Escuela de Marinería, Isla Martín García, como aspirante el 6 de marzo de 1968. El 15 de marzo del mismo año se incorporó como Grumete de I.M. a la Promoción 38 de la Escuela de Suboficiales de Infantería de Marina situada entonces en el ex BIM1 de la Base Baterías.



## 1970 CABO SEGUNDO

- |      |      |                                      |
|------|------|--------------------------------------|
| 1971 | BIC1 | Jefe Estación R.E. VHF MRC-38        |
|      | CIAO | Curso Doctrina Radiotelefónica       |
| 1972 | BICS | Jefe Estación Transportable HE GRC-9 |
| 1973 | BICS | Jefe Conmutador Telefónico           |
| 1974 | BICS | Jefe de Grupo Tendidos Telefónicos   |

## 1974 CABO PRIMERO

- |      |      |  |
|------|------|--|
| 1975 | BICS | Jefe de Grupo Tendidos Telefónicos   |
| 1976 | BICO | Encargado de la Sección Alámbrica de la Brigada  |
|      | BICO | Jefe patrullas Seguridad del Puesto Comando de Brigada   |
| 1978 | BNIM | Jefe Grupo Tiradores   |
|      | BIM4 | Jefe Grupo Tiradores en las Operaciones de Defensa y afirmación de la Soberanía Nacional (USHUAIA) |

## 1978 CABO PRINCIPAL

- |      |      |   |
|------|------|---|
| 1979 | BNIM | Jefe Grupo Policía Militar.                 |
| 1980 | BIAA | Encargado de Cargo y Sección Comunicaciones |

- BIC1 Curso Equipos Microondas TAD-200 con Ingenieros de la Empresa TADYRAN.
- 1982 ESIM Curso Aplicativo de Cabo Principal
- BNPB Curso QBN
- BIAA Encargado Sección Comunicaciones en la defensa de las Islas Malvinas.
- 1983 BIAA Jefe Grupo Comunicaciones.

1983 SUBOFICIAL SEGUNDO

- 1984 BIC1 Encargado de Cargo y Sección Comunicaciones
- 1988 BIM1 Encargado de Sección Comunicaciones
- 1989 BIC1 Encargado de Compañía Enlace Fuego Naval y Apoyo Aéreo.

1989 SUBOFICIAL PRIMERO

- 1990 BIC1 Encargado de Compañía Enlace Fuego Naval y Apoyo Aéreo.
- 1991 BIC1 Auxiliar de Operaciones y Contrainteligencia
- 1992 COIM Auxiliar del Servicio de Comunicaciones
- 1993 ESIN Curso para desempeñarse como Auxiliar en el Exterior
- 1994 SIIN Cubre mesa España en el Departamento "B"
- AGES Auxiliar de la Agregaduría Naval Argentina en el Reino de España

1994 SUBOFICIAL PRINCIPAL

- 1995 AGES Auxiliar en la Agregaduría Naval Argentina en el Reino de España
- 1997 BIC1 Auxiliar de Operaciones
- HNPB Secretario del Director Ejecutivo
- 1999 HNPB Secretario del Director Ejecutivo

1999 SUBOFICIAL MAYOR

- 2000 BIC1 Encargado de Batallón
- EMCO Curso de Orientación Conjunto para Suboficiales Mayores de la Fuerzas Armadas
- 2001 ESIM Encargado de Escuela
- 2002 COIM Encargado de la Infantería de Marina

CONDECORACIONES:

Diploma y Medalla de Acero: "El Honorable Congreso de la Nación a los Combatientes", otorgada por haber luchado en la guerra por la reivindicación territorial de las Islas Malvinas - Ley No 23118.



## Almuerzo Buenos Aires

Con motivo de celebrarse en noviembre pasado un nuevo día de la I.M., los Suboficiales del componente, residentes en la zona, tanto en actividad como retirados se reunieron en un almuerzo de camaradería en el casino de suboficiales del EMGA.

El SMIM COBOS, organizador del encuentro, dirigió la palabra a los concurrentes, destacando la presencia del Suboficial Guillermo PÉRSICO en representación del decano de la I.M.

Es de esperar que, pese a las dificultades, continuemos encontrándonos para mantener vivos los lazos de camaradería forjados en largos años de servicio.



## Cuadro de Honor Mar del Plata

Concluido el año y evaluado el comportamiento de su personal, la Compañía de Vigilancia y Seguridad de la Base Naval Mar del Plata conformó su Cuadro de Honor en las especialidades que a continuación se detallan:



Combate	MITVIM	Cesar CAZON
Tiro	MSTVIM	Rolando ACOSTA
Aptitud Militar	MITVIM	Eduardo YANTEN
Guardias	MSTVIM	Carlos AGÜERO
Conducta	MITVIM	Diegò MOYANO
Compañerismo	MITVIM	Javier VEGA

DESEMBARCO se congratula con los mencionados y los exorta a perseverar en sus virtudes.



## Inauguración de Oratorio Base Naval Puerto Belgrano

La Fuerza de I.M. de la Flota de Mar inauguró en su cuartel de la BNPB un Oratorio, cubriendo así una sentida necesidad espiritual de nuestro personal allí destacado. La ceremonia realizada el día 23 de agosto de 2001 contó con la presencia del COIM, CLIM Oscar Alfredo MONNEREAU, Plana mayor de la Fuerza y personal de la misma.

La ceremonia religiosa contó con la participación del CFCA Luis Manceñido, el Padre Miguel MELLADO y el CCCA Alberto PITA.



## Torneo de Fútbol Zárate

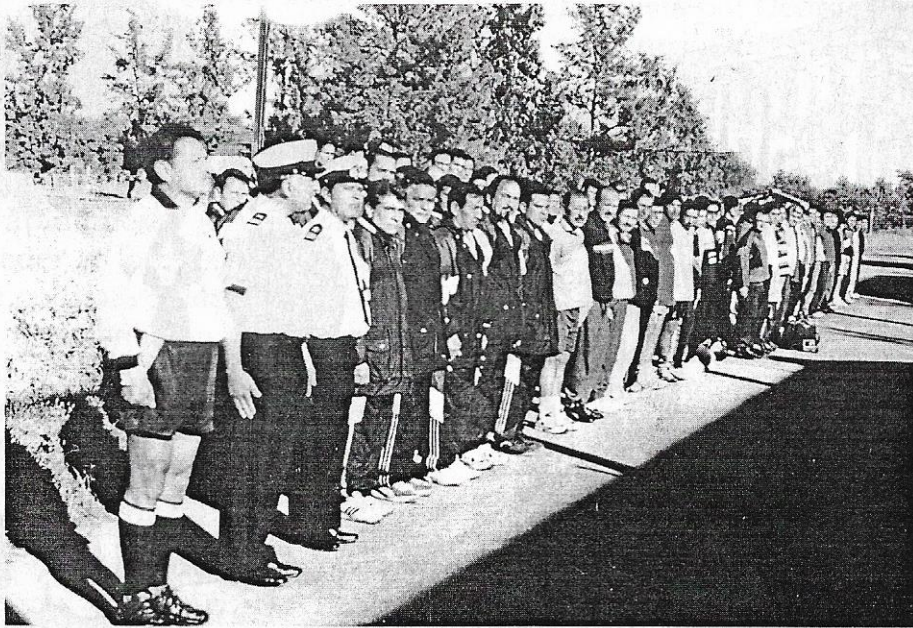
Con centro en el Batallón de I.M. N°3, el día 2 de noviembre de 2001 se realizó, en memoria del SIIM Julio A. CASTILLO, el torneo de fútbol que lleva su nombre.

En una demostración de plena integración con la población de la zona, el mismo se desarrolló en las instalaciones del Círculo de Oficiales de Mar, el Club Náutico Arsenal y el Club Náutico Zárate.

Finalizado el torneo y a los postres del almuerzo se entregaron los premios de



acuerdo a la tabla de posiciones:



<i>Primero</i>	<i>Comando de la I.M. (COIM)</i>
<i>Segundo</i>	<i>Estado Mayor General de la Armada (EMGA)</i>
<i>Tercero</i>	<i>(ESSA)</i>
<i>Cuarto</i>	<i>Batallón de Seguridad de la Armada (BISA)</i>
<i>Quinto</i>	<i>Círculo de Oficiales de Mar (COM)</i>
<i>Sexto</i>	<i>Hospital Naval Pedro Mallo (HNPM)</i>
<i>Séptimo</i>	<i>Batallón I.M. N°3 (BIM3)</i>
<i>Goleador</i>	<i>CP FERNANDEZ (ESSA)</i>
<i>Valla menos vencida</i>	<i>CP FERNANDEZ (EMGA)</i>

Los organizadores agradecen a los Comandos y Organismos que colaboraron en la realización del evento.

### **Ascensos a Suboficial Mayor Buenos Aires**

El 21 de noviembre de 2001 se llevó a cabo la ceremonia unificada para la Zona BUENOS AIRES y alrededores, en la que se hizo entrega de los distintivos del grado de Suboficial Mayor a los Suboficiales Principales que acceden a dicha jerarquía. Fue presidida por el Director General del Personal Naval, Vicealmirante Alberto Valerio PICO.

Tuvo lugar en la Plaza de Armas «ALMIRANTE BROWN», de la Escuela de Suboficiales de la Armada, contando con la presencia de los titulares de destinos del personal ascendido. Fueron nombrados además los Suboficiales de los Estados Mayores Generales de la Armada, el Ejército y la Fuerza Aérea; Suboficiales Mayores Adalberto Omar ALO, Ramón Flores INSAURRALDE y Luis Alberto SEGURA, respectiva-



mente.

Este importante acontecimiento en la vida naval, como es el reconocimiento a la trayectoria de hombres con más de treinta años en la ARMADA, tuvo el marco adecuado con la participación de esposas e hijos del personal ascendido, como así también las dotaciones de la Dirección de Educación, Escuela de Suboficiales, Jefatura Militar de la Dirección de Educación, Abanderado, Escoltas y Banda de Música.

El Vicealmirante PICO, en sus palabras, ratificó la política institucional en lo atinente a la optimización de los recursos humanos, la normalización de la estructura orgánica con la consiguiente búsqueda de la excelencia, brindando así una mejor respuesta a las necesidades del servicio naval.

La entrega de los distintivos al personal recientemente ascendido correspondió al Director General del Personal Naval, acompañado por su señora esposa, Selva PUYADE de PICO, quien obsequió un recordatorio a las damas presentes.

El significativo acto tuvo un instante de particular emoción, reflejado en la presencia del Suboficial Principal Enfermero Raúl Arturo CACERES, quien fuera acompañado por su señora madre.

Cabe destacar la presencia de los nuevos Suboficiales Mayores de I.M. Rodolfo Alberto RODRÍGUEZ, con destino en el Batallón de Infantería de Marina Nº 3, y Abel Alberto ARCE, en la Jefatura Militar del Estado Mayor General de la Armada.

# Ascienden a Capitán de Navío de I.M.

Jorge Paulo BARRALES

Alfredo José IMBODEN

Ricardo Miguel OTERO

Juan Fernando PENDINO

Alberto Miguel SCOTO

Con el fin de incrementar nuestro acervo histórico se solicita a los Infantes de Marina que tengan en su poder elementos que puedan contribuir a ello, entregarlos al Departamento de Historia, del Comando de Infantería de Marina.

El material de interés está constituido por:

Uniformes anteriores a 1970

Bibliografía producida por la IMARA

Material fotográfico, cinematográfico, etc.

Documentos, estudios, planes, ejercicios

Banderines, platos, escudos

Ponerse en contacto con el Departamento de Historia en los teléfonos: 4317-2136 y 2137.

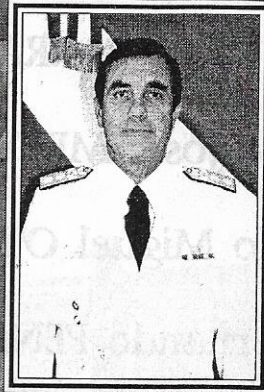
Patrocinan AORIM y Asociación de I.M.





2002

# INFANTERÍA DE MARINA DE LA ARMADA ARGENTINA



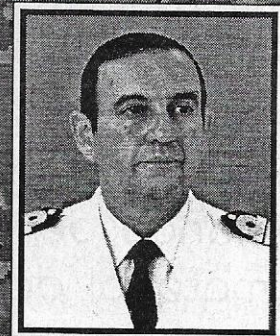
*Alejandro Daniel GIROMINI*  
Contraalmirante de I.M.  
Comandante de la I.M.



*CNIM Oscar Horacio OULTON*  
Comandante  
Fuerza de IM Austral



*CFIM Guillermo Adolfo UBERTI*  
Comandante  
Batallón de IM N° 3



*CNIM Roberto Angel ISNARDI*  
Comandante  
Fuerza de IM de la Flota



# 2001 COMANDANTES SUBORDINADOS



CFIM Carlos Adrián SÁNCHEZ  
B. Comando y Apoyo Logístico



CFIM Juan Alberto NOBLEA LAMOGLIA  
B. de Artillería de Campaña N° 1 Ec.

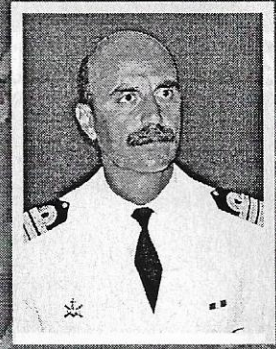


CFIM Carlos Daniel Vázquez  
Batallón de I.M. N° 5 Ec.





**CFIM Víctor Santos ISGRO**  
**Batallón de I.M. N° 2 Ec.**



**CFIM Bernardo SCHWEIZER**  
**Batallón de I.M. N° 4**



**CCIM José Antonio BARRIOS**  
**Destacamento Naval Río Gallegos**

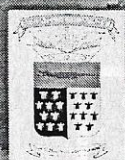


**CCIM Marcelo Mario DAVIS**  
**Destacamento Naval Río Grande**





**CCIM Jorge Domingo CHITARRINI**  
Agrupación de Comandos Anfibios



**CCIM Armando Eugenio VITTORANGELI**  
B. de Vehículos Anfibios N° 1

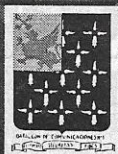


**CCIM Roberto Oscar VINAZZA**  
Compañía de Ingenieros Anfibios

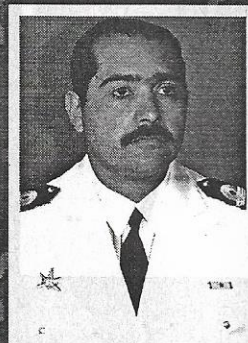


**CCIM Luis Pedro PEREYRA**  
Batallón de Artillería Antiaerea N° 1





**CCIM Julio Jesús FRANCO**  
Batallón de Comunicaciones N° 1 Ec.



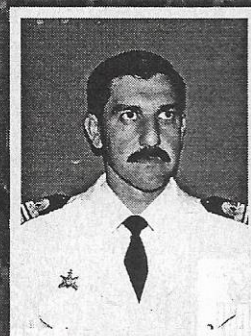
**CNIM Carlos Enrique TUDURY**  
Base de I.M. Baterías



**CNIM Alfredo José IMBODEN**  
Escuela de Infantería de Marina



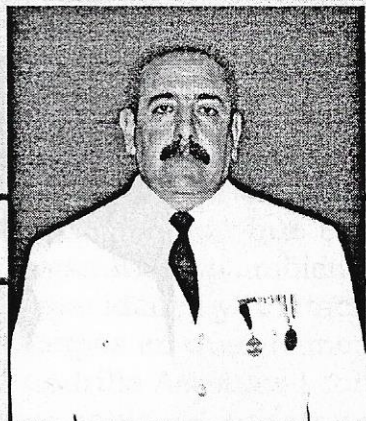
**CCIM Ricardo Mariano PAVICIC**  
Batallón de Seguridad de la B. N. P. B.



**CCIM Juan José LUCENA**  
Batallón de Seguridad de la Armada



# NUEVOS SUBOFICIALES MAYORES de I.M.



*José Osvaldo Arozarena*



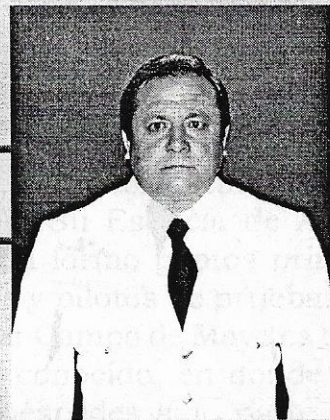
*Gerardo Arsenio Batalla*



*Roque Alberto Brito*



*Elías Manuel Chaves*



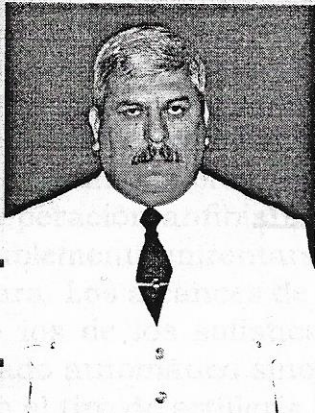
*Héctor Omar Maddalena*

*Abel Alberto Arce*

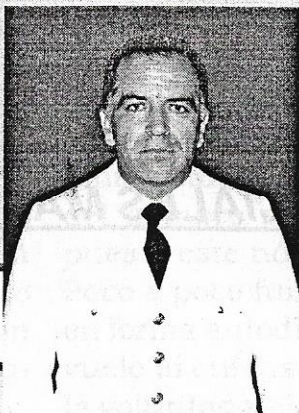
*Mario Oscar Carbajal*

*Domingo Vizgarra*





*Manuel Antonio Moyano*



*Carlos Alberto Navarrete*



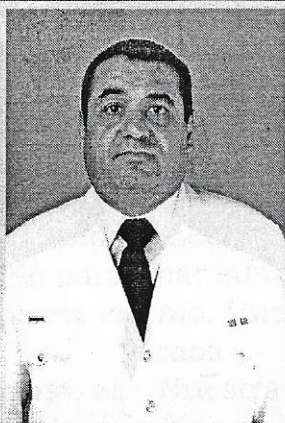
*Raul Oscar Obredor*



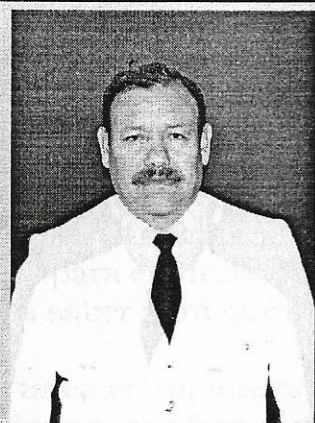
*Juan Enrique Pardo*



*Carlos Segundo Quiroga*



*Rodolfo Alberto Rodríguez*



*Miguel Horacio Tejada*

**DESEMBARCO** hace votos por un exitoso desempeño de los nuevos Suboficiales Mayores y les desea todas las satisfacciones que el Servicio Naval depara.



# SE INCORPORAN A NUESTRAS UNIDADES

## Guardiamarinas de Infantería de Marina

Fernando Carlos Gustavo CABRIA  
Rodrigo Horacio CONESA  
Diego Emiliano DURAN  
Damián Ignacio EGUILLOR STIVALE  
Roberto Orlando INCA

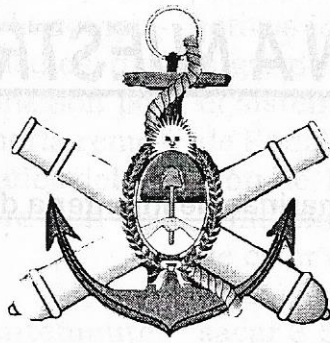
Pedro Alejandro MARCOS  
Luis Marcelo MARTINEZ  
Omar Alfredo ROBLES COPA  
Guillermo Leandro SALINAS SANCHEZ  
Mauricio Alberto SCRAUSERO  
Sergio Martín TABARES

## Cabos Segundos de Infantería de Marina

Roberto Pablo ACOSTA  
Juan AHUMADA ANDRADE  
Cristian Alberto ALBARRACÍN  
Darío Alberto ALMENDRA  
José Javier ARAVENA  
Fernando Sebastián ARRIETA  
Pablo Alejandro AVENDAÑO  
Raúl Héctor AVILA  
Juan Manuel BARRETO  
Jesús Luján BENÍTEZ  
Emiliano Darío BERARDI  
Jorge Antonio BORDA  
Luis Eduardo BUITRAGO  
Raúl Alberto BURGOS  
Néstor Alejandro BUSTOS  
Héctor Mario CABALLOS  
Gonzalo Javier CABRERA  
Andrés Maximiliano CACERES  
Walter CARDOZA AYALA  
Fernando Ariel CARDOZO

Cristian Marcos CARDOZO  
Pablo Gastón CARRACEDO  
Alejandro Gabriel CORTEZ  
Pablo Antonio CORVALÁN  
Andrés Daniel COSTA  
Gustavo Basilio CREUZ  
Ariel Rodolfo CRUZ  
Carlos Daniel CRUZ  
Sebastián Alejandro CRUZ  
Cristian Marcelo DELGADO  
Javier Omar DÍAZ  
Daniel Sebastián ESPEJO  
Juan Domingo FARFAN  
Claudio FERNÁNDEZ  
Maximiliano José FERREYRA  
Mario Luis FLORES  
Ramón Francisco FLORES  
Armando Sebastián GALARZA  
Fernando Miguel GALLARDO  
Pablo César GAMBARTE





Ernesto Omar GODOY  
Cristian Rafael GODOY  
Gustavo GÓMEZ  
Leonardo GÓMEZ DE OLIVERA  
Carlos Ariel GONZÁLEZ  
Jorge Esteban GUAMAN  
Iván GUANUCO MERDINE  
Cristian HERNÁNDEZ  
Pablo César Ezequiel IBÁÑEZ  
Roberto Alejandro JARA  
Iván Hernán KNECHT  
Pablo José LALONARDI  
Jorge Raúl LOPEZ  
Alfredo Antonio MACHUCA  
Mauro Damián MALDONADO  
Juan Carlos Alberto MAMANI  
Martín Ignacio MANGAS  
Víctor Daniel MANSILLA  
Dardo Gastón MARTÍNEZ  
Javier Andrés MARTÍNEZ  
José Bernardo MARTÍNEZ  
Alberto MARTÍNEZ ANSOLINI  
Eduardo Gastón MEDINA  
Carlos Fermín MELCHO  
Nelson Javier MORALES  
Manuel Edgardo MORALES  
Diego Alberto MORINIGO  
Patricio Javier MOYANO  
Darío NAVARRO FONSECA  
Julio César NUÑEZ  
Mario ORELLANO CARRIZO

Jorge Andrés PALACIOS  
Pablo PASTRAN CARRIZO  
Martín Alfredo PEREA  
Roberto Darío PEREYRA  
Sergio David PEREZ  
Juan Pablo PEREZ  
Lucas PEREZ GIACONE  
Víctor Manuel PRETEL  
Miguel Sebastián QUINTEROS  
Marías Facundo RAMIRES  
Jorge Hernán RAMOS  
Diego Horacio RAMOS  
Rodrigo Javier RIVAROLA  
Marcelo Denis RODRÍGUEZ  
Fernando David SALDAÑO  
Mauricio Alejandro SALINAS  
Chistihan SALVATIERRA  
Juan Pablo SAMBUCETI  
Wilson Napoleón SÁNCHEZ  
Eduardo Damián SERRANO  
Gustavo Javier SOLIS  
Diego Martín SORUCO  
Nelson Ricardo TAPIA  
Oscar Rubén TEJERINA  
Abel Enrique TOLAY  
Víctor Hugo TROCHE  
Daniel Alberto UNCOS  
Daniel Guillermo VILLALBA  
César Alberto VILLALBA  
Miguel Angel VILLALBA  
José Rómulo Raúl VOLGGI

Rolando Javier ZMIAK



# SE INCORPORAN A NUESTRAS UNIDADES

## Guardiamarinas de Infantería de Marina

Fernando Carlos Gustavo CABRIA  
Rodrigo Horacio CONESA  
Diego Emiliano DURAN  
Damián Ignacio EGUILLOR STIVALE  
Roberto Orlando INCA

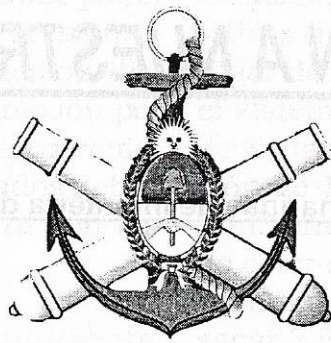
Pedro Alejandro MARCOS  
Luis Marcelo MARTINEZ  
Omar Alfredo ROBLES COPA  
Guillermo Leandro SALINAS SANCHEZ  
Mauricio Alberto SCRAUSERO  
Sergio Martín TABARES

## Cabos Segundos de Infantería de Marina

Roberto Pablo ACOSTA  
Juan AHUMADA ANDRADE  
Cristian Alberto ALBARRACÍN  
Darío Alberto ALMENDRA  
José Javier ARAVENA  
Fernando Sebastián ARRIETA  
Pablo Alejandro AVENDAÑO  
Raúl Héctor AVILA  
Juan Manuel BARRETO  
Jesús Luján BENÍTEZ  
Emiliano Darío BERARDI  
Jorge Antonio BORDA  
Luis Eduardo BUITRAGO  
Raúl Alberto BURGOS  
Néstor Alejandro BUSTOS  
Héctor Mario CABALLOS  
Gonzalo Javier CABRERA  
Andrés Maximiliano CACERES  
Walter CARDOZA AYALA  
Fernando Ariel CARDOZO

Cristian Marcos CARDOZO  
Pablo Gastón CARRACEDO  
Alejandro Gabriel CORTEZ  
Pablo Antonio CORVALÁN  
Andrés Daniel COSTA  
Gustavo Basilio CREUZ  
Ariel Rodolfo CRUZ  
Carlos Daniel CRUZ  
Sebastián Alejandro CRUZ  
Cristian Marcelo DELGADO  
Javier Omar DÍAZ  
Daniel Sebastián ESPEJO  
Juan Domingo FARFAN  
Claudio FERNÁNDEZ  
Maximiliano José FERREYRA  
Mario Luis FLORES  
Ramón Francisco FLORES  
Armando Sebastián GALARZA  
Fernando Miguel GALLARDO  
Pablo César GAMBARTE





Ernesto Omar GODOY  
Cristian Rafael GODOY  
Gustavo GÓMEZ  
Leonardo GÓMEZ DE OLIVERA  
Carlos Ariel GONZÁLEZ  
Jorge Esteban GUAMAN  
Iván GUANUCO MERDINE  
Cristian HERNÁNDEZ  
Pablo César Ezequiel IBÁÑEZ  
Roberto Alejandro JARA  
Iván Hernán KNECHT  
Pablo José LALONARDI  
Jorge Raúl LOPEZ  
Alfredo Antonio MACHUCA  
Mauro Damián MALDONADO  
Juan Carlos Alberto MAMANI  
Martín Ignacio MANGAS  
Víctor Daniel MANSILLA  
Dardo Gastón MARTÍNEZ  
Javier Andrés MARTÍNEZ  
José Bernardo MARTÍNEZ  
Alberto MARTÍNEZ ANSOLINI  
Eduardo Gastón MEDINA  
Carlos Fermín MELCHO  
Nelson Javier MORALES  
Manuel Edgardo MORALES  
Diego Alberto MORINIGO  
Patricio Javier MOYANO  
Darío NAVARRO FONSECA  
Julio César NUÑEZ  
Mario ORELLANO CARRIZO

Jorge Andrés PALACIOS  
Pablo PASTRAN CARRIZO  
Martín Alfredo PEREA  
Roberto Darío PEREYRA  
Sergio David PEREZ  
Juan Pablo PEREZ  
Lucas PEREZ GIACONE  
Víctor Manuel PRETEL  
Miguel Sebastián QUINTEROS  
Marías Facundo RAMIRES  
Jorge Hernán RAMOS  
Diego Horacio RAMOS  
Rodrigo Javier RIVAROLA  
Marcelo Denis RODRÍGUEZ  
Fernando David SALDAÑO  
Mauricio Alejandro SALINAS  
Chistihan SALVATIERRA  
Juan Pablo SAMBUCETI  
Wilson Napoleón SÁNCHEZ  
Eduardo Damián SERRANO  
Gustavo Javier SOLIS  
Diego Martín SORUCO  
Nelson Ricardo TAPIA  
Oscar Rubén TEJERINA  
Abel Enrique TOLAY  
Víctor Hugo TROCHE  
Daniel Alberto UNCOS  
Daniel Guillermo VILLALBA  
César Alberto VILLALBA  
Miguel Angel VILLALBA  
José Rómulo Raúl VOLGGI

Rolando Javier ZMIAK



# Trilogía de Honor

TINIM Oscar Paghiana

En el edificio Comando de la Agrupación de Comandos Anfibios se ha creado recientemente una muestra conmemorativa relacionada con la Gesta de la Recuperación de las Islas Malvinas, iniciada el histórico 1° de Abril de 1982.

Esta muestra está compuesta por una serie de fotografías donde se plasman muchas de las actividades cumplidas por personal de esta Unidad durante la Operación Rosario, como así también una carta topográfica de las Islas, donde se reflejan las misiones llevadas a cabo por los Comandos Anfibios durante el conflicto. Hecho, este último, que sirviera de fundamento para que a la Unidad se le haya otorgado la condecoración "Honor al Valor en Combate".

De esta forma se pretende evidenciar un recuerdo de aquellos momentos que hacen a la veteranía de la Unidad en combate real y que sirve también como homenaje a todos aquellos que participaron del mismo, muy especialmente, al primer soldado argentino de la década caído en combate: el Capitán de Fragata de I.M. (P.M.) Pedro Edgardo GIA-

CHINO.

La Agrupación de Comandos Anfibios, el Capitán GIACHINO y las Islas MALVINAS,

forman una trilogía inseparable, inolvidable para todos los argentinos y que por siempre anidará en nuestros corazones.

Una trilogía emblemática que nos re-

cuerda quiénes somos, dónde buscar el ejemplo y la razón de nuestro esfuerzo.

Tal vez no haya otra "MALVINAS", tal vez

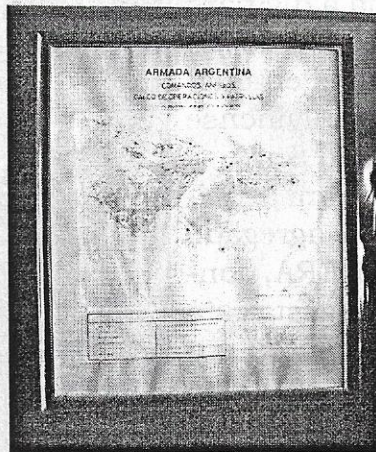
no haya otra guerra, pero ello no fue ni será diferencia a la hora de considerar los esfuerzos necesarios para ser cada día mejores y estar preparados para cumplir con éxito la misión que se le asigne a la Agrupación.

No habrá circunstancias que impidan que el espíritu de los Comandos Anfibios prevalezca, ese mismo espíritu que mezclado con el temor y la

ansiedad llevó a esta Unidad, en su bautismo de fuego, a dejar su marca en la historia. Porque de él nace su estirpe.

Comandos Anfibios:

**"ESTIRPE VIRIL"**



## DIRECCIÓN DE LA REVISTA DESEMBARCO:

Primero quiero felicitarlos por la excelente revista que realizan, por la variedad de información y la seriedad con que lo hacen.

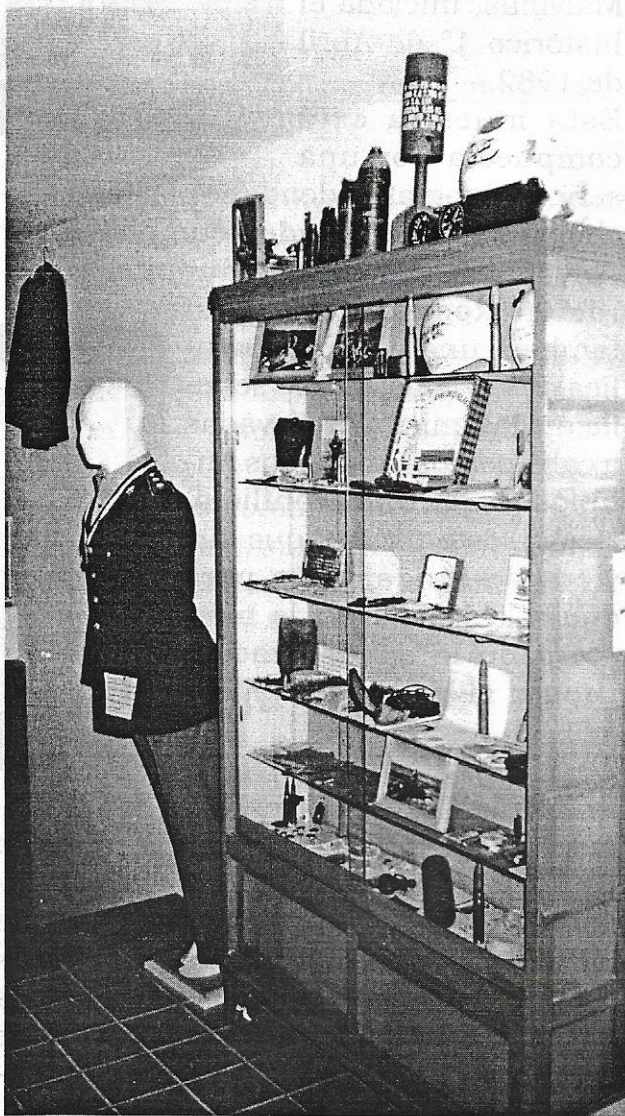
Este estudio del tema Malvinas ha encontrado siempre en DESEMBARCO la ayuda necesaria como para expandir ideas, para crecer en conocimientos y para dejar sentado el espíritu de esa noble gesta, donde muchos compatriotas dieron mucho de sí por esa tierra tan querida.

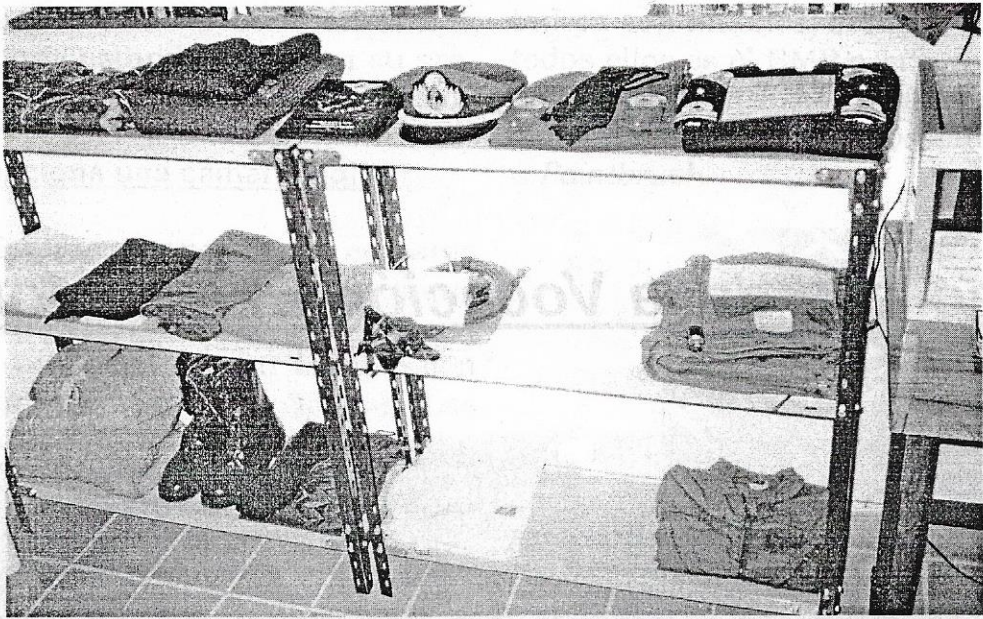
No sólo con mi viaje a Malvinas pude cerrar mi trabajo sobre el tema, sino que cuando volví decidí agregar mi granito de arena a colaborar con la difusión de la causa, con el no olvido a patriotas que allá quedaron y cuyos familiares cargan el dolor de la pérdida de un ser querido, como así también los que volvieron, HÉROES ANÓNIMOS que caminan por nuestras calles con la bandera y las medallas del honor de haber defendido ese hermoso suelo.

Sé que hay mucho dolor; sé que hay mucha bronca en el tema; sé que muchos lo usaron en beneficio personal y lucrando sobre el mismo; sé que muchos se ríen de él. Pero también sé que existimos muchos "malvineros" que luchamos día a día para que esto no quede en el olvido, en gratitud a los que permanecen apostados en custodia permanente en la turba malvinense o en las frías aguas del Atlántico Sur.

A mi trabajo de investigación, a mi archivo y a mi viaje a Malvinas, les he agregado el armado de una SALA MALVINERA, donde el recuerdo permanente de la gesta está presente con el aporte de elementos por parte de familiares de caídos, gente que allá estuvo y pudo regresar y cosas que me traje de Malvinas en su momento.

La misma no tiene un fin comercial y sólo trata de reflejar ese paso de nuestra historia y de todos aquellos que estuvieron como actores en ella; por eso mando dos fotos de esta pequeña SALA MALVINERA para que los que puedan colaborar con ella lo hagan, sabiendo que las cosas que puedan aportar, más que a un rincón, van al





corazón abierto de alguien que sin ser ex combatiente, trata el no olvido y el recuerdo de esta generación de hombres y muchachos.

Como sé que este medio llega muy lejos y a muchos hogares, espero que comprendan esta carta y este pedido enviado desde un pueblito muy chiquito de la provincia de Santa Fe, pero con el deseo de no olvido de esta gesta heroica.

Además, a meses de los 20 años de MALVINAS, no quería dejar pasar la ocasión para saludar a los que allá estuvieron, los que volvieron y los que no, y a todos aquellos que de una manera u otra ayudan todos los días a decir que ¡LAS MALVINAS SON ARGENTINAS!

Por eso solicito publicar esta carta con mi dirección postal y teléfonos para ver en la distancia, si me pueden ayudar a incorporar cosas al MUSEO que estoy armando referido a la GUERRA DE MALVINAS, cerrando con estas frases de alguien que seguramente siente el tema Malvinas: **“¡sólo el que compartió el miedo, el frío y un pedazo de pan duro, puede regocijarse con el solo hecho de vivir! Héroe de Malvinas”**, como así también aquel que dijo **“¡Sigue navegando en mi corazón. Viva la patria y volveremos!”**

Por todo mil gracias y además por permitirme ser parte de la familia de DESEMBARCO, recordándoles que en este rinconcito de la provincia de Santa Fe tienen un AMIGO.

Diego Colombo  
Güemes 161, Humberto 1°  
Santa Fe (2309)  
TE: 03493 480174 (Trabajo) 03493 491005 (Part.)

*N. R. Agradecemos al Sr. Diego COLOMBO el material enviado, sus conceptos sobre DESEMBARCO y una fotografía que veremos en los sobres de distribución de este año y en nuestra portada; pero fundamentalmente apreciamos el trabajo de difusión y recuerdo permanente de quienes todo lo dieron en el altar de la patria.*

# El Regreso de la Vocación Expedicionaria



Desde la primera guerra registrada en el 3400 aC entre el Alto y el Bajo Egipto, donde el faraón Manés unificó dicho país, hasta la guerra civil en la antigua Yugoslavia, pasaron 5400 años, de los cuales se suponen más de 1800 de conflictos.

Finalizada la 2° Guerra Mundial, sólo algunos conflictos que ocurrieron alrededor del mundo fueron conocidos por el ciudadano común. Sin embargo la revista TIME (9 de octubre de 1995) publica las "Guerras olvidadas", y por mencionar sólo algunas, ya que superan la centena, Angola, Bangladesh, Burma, Camboya, Filipinas, Sri Lanka, Chad, Sierra Leona, Yemen y Colombia. El resultado: casi 20 millones de víctimas en los últimos 20 años.

El mundo está en guerra y casi no nos damos cuenta.

Ha comenzado el siglo XXI y el mundo se

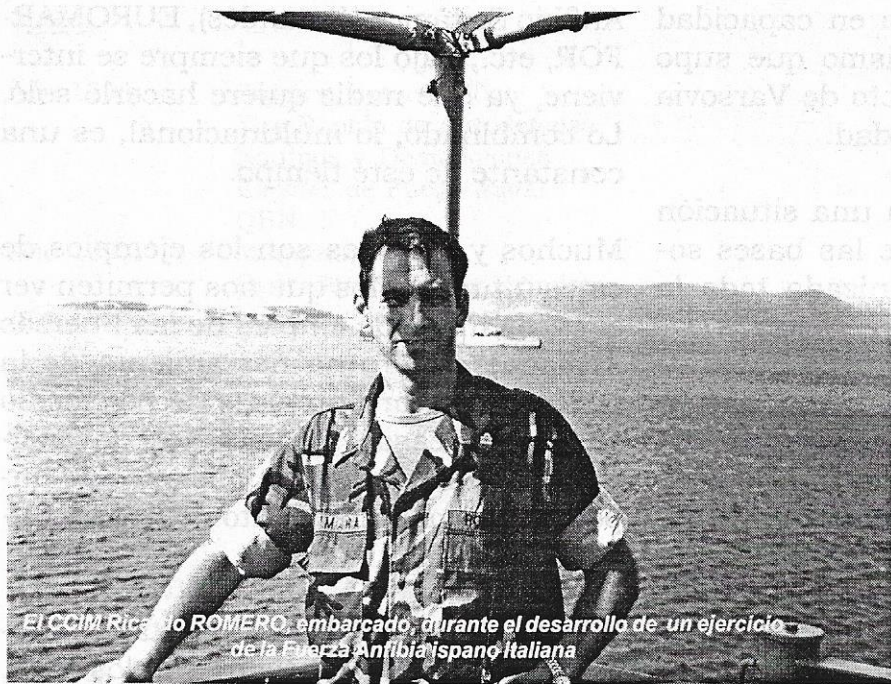
estremeció por un acto de terrorismo que, dadas sus características y los actores involucrados en particular, afectó e hizo partícipe de una forma u otra a casi la totalidad del globo.

Hoy no se puede hacer predicciones para un período de tiempo demasiado prolongado; lo impiden la velocidad de los cambios impulsados por la tecnología, sobre todo en las comunicaciones, que le han dado a la sociedad una dinámica tal que dificulta toda predicción, más incierta cuanto mayor sea el plazo que se establezca. Lo que pretendo hacer es un análisis del presente y una proyección razonable.

## El escenario estratégico

La desaparición de la Unión Soviética ha hecho que la posibilidad de un enfrentamiento mundial a gran escala sea improbable a mediano plazo y esto ha produci-





El COIM Ricardo ROMERO, embarcado, durante el desarrollo de un ejercicio de la Fuerza Anfibia Hispano Italiana

normalmente con fuerte liderazgo, muchas veces oprimidos por el atraso y la miseria, o con un alto convencimiento en sus ideales y creencias (a veces con un valor agregado a su potencial difícil de ser valorado por los occidentales debido a que se hallan fuera de los parámetros habituales de nuestro raciocinio), con capacidades de alterar o desestabilizar la paz del mundo, pero incapaces de sostener un conflicto a escala global.

do cambios espectaculares en todo lo relacionado con la Defensa.

El equilibrio existente permitía el control, aunque fuese relativo, de los conflictos de mediana y baja intensidad; sin él, como podemos comprobarlo a diario, los focos de inestabilidad son múltiples, variados, en cualquier lugar del globo y difíciles de prever.

Entonces el riesgo ya no estaría en la amenaza directa a la comunidad occidental, sino en la inestabilidad en lugares de interés, en particular para algunos países del llamado primer mundo, ya sea porque son geoestratégicamente valiosos o lo son sus recursos naturales y que, a causa de disputas étnicas, económicas, culturales, territoriales o religiosas, se hacen inestables originando conflictos que amenazan ese control.

El presente nos muestra una gran cantidad de países, regiones o comunidades,

Una característica común de esta nueva situación es la asimetría; hay una organización militar, la OTAN, constituida por los países más poderosos y nadie con capacidad para hacerle frente. El Pacto de Varsovia ha desaparecido y el país que lo sustentaba, Rusia, habría perdido buena parte de esa capacidad de amenaza salvo como defensa propia (se habla de su posible incorporación a la OTAN); esto hace que, en los lugares de posible conflicto, la capacidad militar del país donde se produce no sea una amenaza grave contra el poder militar occidental que decida intervenir, porque además, si necesita más fuerzas, se coliga.

Dentro del contexto de análisis global, no quiero dejar de mencionar a China, realidad emergente, que resulta ser hoy de particular monitoreo y análisis por las principales potencias del mundo; un gigante en constante desarrollo y crecimiento, cuyo gran potencial humano, tecnológico y militar está latente, pero que

aún considero no estaría en capacidad de alcanzar el protagonismo que supo tener el desintegrado Pacto de Varsovia como parte de la bipolaridad.

Estamos por lo tanto, en una situación que cambia radicalmente las bases sobre las que estaba organizada toda la estrategia de la Defensa. La asimetría y la ausencia de amenaza directa han traído una consecuencia inmediata, que ya se ha producido, la disminución de los presupuestos de defensa, principalmente en los países occidentales, con el resultado de la reducción de fuerzas, tanto en hombres cuanto en material y la profesionalización de las mismas.

### Lo combinado

Al no existir amenaza directa y haberse trasladado las acciones militares de sus Fuerzas Armadas hacia el exterior (los potenciales enemigos están en el mundo), se busca actuar bajo la cobertura de organizaciones supranacionales, políticas y de defensa, que sirvan de justificación y apoyo, ya que las opiniones públicas nacionales exigen cada vez más explicaciones y ponen mayores dificultades a las operaciones militares, y los consecuentes presupuestos deben justificarse cada día más y ajustarse al ritmo de la economía mundial. De ahí que proliferen las organizaciones de defensa en las cuales agruparse en función de los intereses y los lugares donde actuar, OTAN, SIAF (Spain Italian Amphibious Force - Fuerza Anfibia con Comando rotativo cada 2 años, integrada por las Fuerzas Navales Anfibias españolas e italianas y sus respectivas Fuerzas de DESEMBARCO como núcleo de asalto, el Tercio de Armada Español y el Regimiento San Marco Italiano), UKNLPHIBGRU (Grupo de Tareas

Anfibio Británico/Holandés), EUROMARFOR, etc., bajo los que siempre se interviene, ya que nadie quiere hacerlo solo. Lo combinado, lo multinacional, es una constante de este tiempo.

Muchos y variados son los ejemplos de estos últimos años que nos permiten ver el eficaz modo de empleo de las Fuerzas Armadas como una herramienta de la política exterior (intereses de por medio en muchos casos, más allá del convencimiento en la causa), en misiones de imposición y mantenimiento de la paz, humanitarias, etc.

El ejemplo más actual es el ataque producido contra los Estados Unidos el 11 de septiembre de 2001. Podemos encontrar las causales más diversas que pudieron dar origen al mismo; pueden relacionarse a lo religioso, a lo cultural, a la agresiva política exterior, al costo de ser un imperio, etc. Pero éste que podría ser un conflicto o atentado más de los cientos que tienen lugar en el mundo, no lo es, en principio porque los Estados Unidos son el epicentro de las globalizadas comunicaciones capaces de penetrar en los más recónditos lugares de la tierra y generar una gran conmoción por su liderazgo en lo económico, tecnológico y militar. La causa se globaliza, y más que por la real amenaza al mundo, los países se alinean por los distintos intereses en juego, y la consecuente movilización de una maquinaria bélica coligada. Participar puede significar el guiño de los poderosos para cuando haga falta, tener acceso a lo que para otros queda vedado o simplemente ser parte reconocida del mundo que nos toca vivir. ¿O cuál es la causa por la que participan países tan dispares en su cultura, economía o lugar geográfico como pueden ser Alema-



nia, Inglaterra, Turquía, Arabia Saudita o Pakistán? ¿No nos estaremos perdiendo algo bueno por no participar con mayor asiduidad y convencimiento?

### Lo conjunto

Al internacionalizarse las misiones, el nivel político quiere un control férreo de los acontecimientos, pero además la reducción del presupuesto ha obligado a una mayor eficacia; para ello se reestructuran las organizaciones y se eliminan duplicidades; uno de esos resultados es lo conjunto, que se crea o se afianza donde antes era sólo un esbozo; se busca integrar las capacidades específicas de cada Fuerza, tener una reacción más rápida y controlada en los inicios de las crisis y un mando único, dependiente directamente del mando político, a fin de facilitar el control y cualquier decisión importante. Lo conjunto hoy es el principal cambio en las estructuras y condición indispensable para cualquier operación.

Lo conjunto es ya la doctrina de empleo de la OTAN y de los países líderes a los que siempre nos referimos como ejemplo a seguir en asuntos de la guerra: EE.UU., Gran Bretaña, Alemania, Francia y los países nórdicos, no todos con la misma estructura, pero sí todos como la forma habitual de empleo de sus Fuerzas Armadas.

### Las operaciones de paz

Al desaparecer el reparto del globo por zonas de influencia y ante la superioridad de una de las partes, cualquier movimiento de tropas ya no tiene el peligro de crear situaciones que puedan degenerar en una confrontación distinta a la prevista por ese movimiento. Esto ha ge-

nerado misiones nuevas, como las humanitarias, mantenimiento de la paz, apoyo a organizaciones no gubernamentales, que se agrupan en lo que eufemísticamente se llaman operaciones de paz, pero que la mayoría de las veces necesitan importantes contingentes de tropas y casi siempre el empleo de la fuerza. Los ejemplos de estos últimos años no son pocos, y con sólo remitirnos al continente africano encontraremos varios de ellos.

Las Fuerzas Armadas no estaban diseñadas especialmente para esta clase de operaciones; la amenaza del combate llevaba a otras prioridades, pero los gobiernos que comenzaron a intervenir por necesidades estratégicas, políticas, de presión pública, o de justificación de unos gastos de defensa, han descubierto en ellas dividendos ante su opinión pública y valor de cambio en el exterior, haciendo que estas misiones sean a las que los gobiernos les han dado prioridad, pasando a ser las de sus Fuerzas Armadas. Este tipo de misiones a su vez ha sido motivador de nuevos incentivos para las tropas, permitiéndoles incorporar nuevas experiencias al trabajar en un hecho real tanto en lo conjunto como en lo combinado.

Para esta nueva situación y necesidades, las estructuras y medios actuales sólo sirven a medias; y se organizan fuerzas, grupos o contingentes para ejecutar misiones específicas; hoy lo que se necesita son fuerzas con capacidad para operar fuera de sus bases naturales (expedicionarias), capaces de ejecutar diversos tipos de misiones, con alta movilidad y rapidez de proyección, para lo que es preciso hacer a las fuerzas más flexibles y ligeras, disponer de medios de transporte, navales y aéreos; la agilidad es el principal atributo que exige el marco es-



tratégico actual y es para lo que se están adaptando sin excepción las Fuerzas Armadas, porque el que no se adapte se queda sin trabajo.

## La Fuerza Naval

En el mar, la alta mar ha dado paso al litoral como lugar de actuación, porque el dominio relativo de la alta mar ya se tiene, y porque es el lugar donde se necesita estar presente, porque la mayoría de las zonas de interés donde se produce la inestabilidad son ribereñas, dan al mar o es desde allí donde resulta más fácil el acceso al lugar de actuación.

Las características específicas de la Fuerza Naval, movilidad, flexibilidad y permanencia, se adaptan perfectamente a la estrategia expedicionaria que ahora se pide; su permanencia y alistamiento permiten el despliegue rápido y gradual de las fuerzas en cualquier teatro; por ello, las Armadas y por sobre todo las oceánicas, no se enfrentan a un cambio radical, ni a la necesidad de realizar una reestructuración importante, sólo habrá que cambiar la prioridad de alguno de sus planes e incorporar algún tipo de medio que les permita una mayor autonomía y despliegue, porque casi todo lo que ahora se pide ya

lo hacían en la situación anterior.

Por otra parte, el traslado del escenario al litoral pone en primer plano una de sus capacidades, la de proyectar su poder sobre tierra, con la gran virtud de poder mantenerse próxima a la zona de actuación sin permiso de los gobiernos, ni necesidad de un país, de un terreno donde basarse a la espera de los acontecimientos o para operar desde él, como le ocurre a las fuerzas terrestres y aéreas. Artillería, misiles, aviación embarcada y la Fuerza Anfibia constituyen ese poder, en especial la Fuerza Anfibia al ser ésa su principal razón de ser.

Además las Fuerzas Anfibias son las más idóneas para el inicio de nuevas operaciones de imposición y de mantenimiento de la paz, y desde luego las de ayuda humanitaria, cuando se producen próximas a la mar, por su capacidad de establecerse rápidamente en tierra y porque sus procedimientos normales de operar en esas zonas son los más adecuados para hacerle frente.

## Las Fuerzas Anfibias

La era posterior a la guerra fría ha enfatizado notablemente la movilidad y versatilidad que ofrecen las fuerzas anfibias



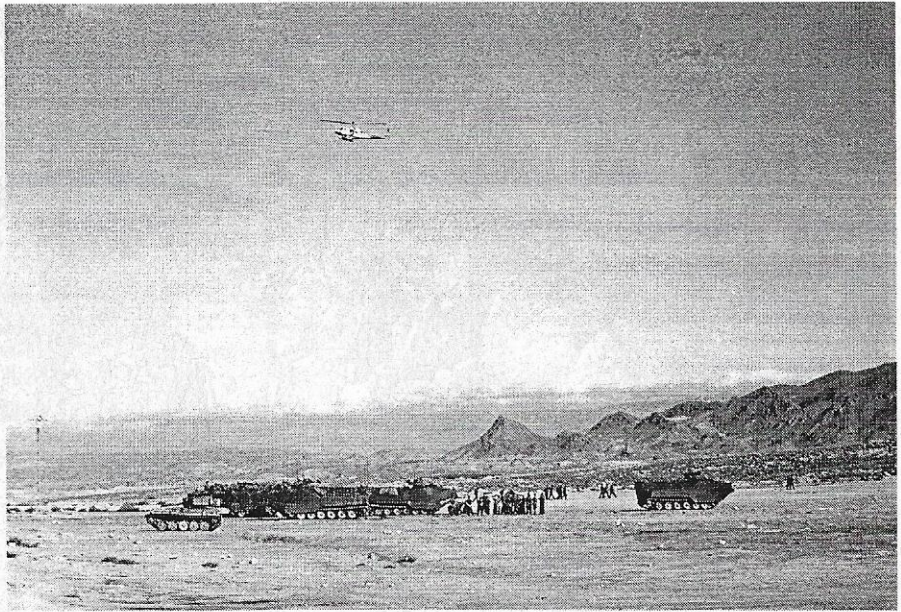
para cubrir toda la variedad de escenarios operacionales a través del espectro de la violencia, en tiempos de paz, crisis y conflictos.

Hasta hace un tiempo las organizaciones de cada Fuerza estaban diseñadas especialmente para llevar a cabo una de las partes más trascendentes de la proyección del poder naval a tierra, pero esta proyección no significaba para todos lo

mismo, sino que por el contrario, estaban pensadas a la luz de los problemas particulares de cada nación.

Haciendo hoy un repaso de las organizaciones y medios componentes de las distintas Fuerzas Anfibia, se ponen en evidencia las diferencias entre unas y otras, y la respuesta a estas diferencias, más allá de lo económico, está en los roles anfibios que las Armadas han determinado como necesarios, dentro de las estrategias navales que les dan vida pero que, en el fondo, persiguen la misma finalidad.

En suma, una Fuerza Anfibia es la fuerza más equilibrada y económica, en el ámbito de la Defensa al reunir en sí movilidad, flexibilidad y potencia, y está demostrado que países de potencia media pueden abordar cualquier tipo de costas desde la mar. Además del sinnúmero de misiones que están en capacidad de realizar por los medios humanos y materiales con que cuentan y su flexibilidad en la organización.



El resultado es que lo anfibio se ha convertido en necesario dentro de las políticas de defensa del mundo, se ha redescubierto, vigorizándose sus capacidades y haciendo que sus doctrinas, planes y medios se hayan adaptado o lo estén haciendo.

Analícemos si es cierto.

Dado el amplio espectro de misiones que se le fueron asignando a las Fuerzas Anfibia por sus características, y a las nuevas políticas de empleo de las Fuerzas Armadas de operar en forma coligadas o de alianzas, la OTAN se vio obligada a cambiar la definición de "Operación anfibia".

El cambio no fue para variar su esencia, que se mantiene, sino para que en ella tengan cabida nuevas misiones, todas, sin abandonar las tradicionales y así se sustituye "operación lanzada desde el mar contra una costa hostil" por "ante un ambiente que abarca desde el permisivo al hostil".





Los planes se adaptan para las operaciones de proyección del poder naval. Ahora ya todos los ejercicios de la OTAN son en aguas litorales y finalizan en algún tipo de operación anfibia; antes, los ejercicios anfibios eran independientes de los generales y no siempre con una amplia intervención; ahora todos los países participan de los mismos.

En las estructuras de fuerza, todas se reorientan a la proyección. Está en fase de análisis la creación de una Fuerza de Reacción Naval a disposición del Mando Sur de la OTAN, con un alistamiento de 96 horas, compuesta por una Brigada anfibia, constituida en forma rotatoria por SIAF, MEU y UKNLPHIGRU, apoyada por un portaaviones. A esto hay que añadir en fase más avanzada, la creación de una fuerza europea basada en SIAF, UKNLPHIGRU y Francia.

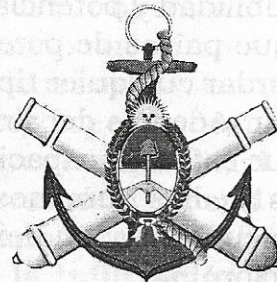
En cuanto a los medios, las Armadas en general, pero principalmente las occidentales, se ajustan a este escenario; se reduce el tonelaje, se disminuye el número de escoltas, se da prioridad a lo antiaé-

reo por sobre lo anti-submarino, pero, sin embargo, casi todas aumentan o mantienen el tonelaje de sus buques de Guerra Anfibia, o los construyen por primera vez y con una característica común, sin disminuir sus capacidades para operaciones anfibias; son más versátiles, multipropósitos, dique, cubierta de vuelo amplia, capacidad para desembarcar también en puerto, hospital, etc.

Porque además, con estas características los gobiernos acceden más fácilmente a su construcción ya que con ellas se puede participar de las operaciones de paz y humanitarias, aptitud imprescindible en estos tiempos.

Si los buques para operaciones anfibias no disminuyen sino aumentan, igual ocurre con las fuerzas de Infantería de Marina que por término general, se crean donde no las hay, aumentan, o si disminuyen es en menor proporción que el resto de las Fuerzas Armadas.

La tendencia es universal. Auguro estos en el mismo rumbo.



## Decisión y Perseverancia:

### Una Combinación para el Éxito

*TINIM Miguel Ángel Troitiño*

Cuando en el año 1995 la Infantería de Marina comenzó a modelar nuevas ideas de cambio, basadas en repensar su razón de ser fijando sus Tareas Contribuyentes al rol de la Armada y, en un afán de palparlas, redefinir la estructura necesaria para cumplimentarlas, encontró, en forma sencilla e infinitamente obvia, que necesitaba imprimir otro ritmo a la acción militar.

Por ese entonces, todos sabemos que nuestros pesares económicos acuciaban

sobre nuestra Armada. En esa época recuerdo haber escuchado conceptos tales como "IDEAS FUERZA" y "MOVILIDAD TÁCTICA". El primero definía aquellas ideas que, establecidas por la Conducción de la Infantería de Marina de aquel entonces, buscaban impulsar logros en diferentes aspectos que hacían al cumplimiento de los Objetivos definidos.

Luego, un emprendimiento diferente y atento a las circunstancias de la época, rediseñó de manera profunda la estructura material de nuestro Cuerpo.

Aún hoy persiste el aire renovador que, atenuado por los duros días por los que pasa nuestra Institución, espera el momento para acortar el largo camino que nos separa de las metas fijadas.

Pero dentro de todo este proceso, y respondiendo a ese segundo concepto, la MOVILIDAD TÁCTICA, he encontrado en estos últimos tiempos un excelente ejemplo de accionar marcado por el sacrificio, la



perseverancia y, finalmente, la decisión que ha tenido una conclusión exitosa en el tiempo y para la Armada toda.

En ese entonces se asoció MOVILIDAD TÁCTICA al HELICÓPTERO. Me acuerdo que empezando mi carrera en el Batallón de Infantería de Marina N°2, en su Cuartel próximo a Baterías, era muy común ver a Jefes de Fracciones siguiendo muy atentos clases básicas de helitransporte, en las que se practicaba el embarco y desembarco de las aeronaves. En éstas, un Cabo parado encima de una mesa de rancho, con una cuerda simulaba las aspas del rotor principal de un helicóptero. También recuerdo cuando el "Asalto Helitransportado" constituía un vuelo de un helicóptero que, con limitado criterio táctico, realizaba la maniobra aérea. Eran tiempos en los cuales normalmente, pedir una aeronave para que las Unidades de Infantería de Marina pudiesen ejercitarse, significaba un gran esfuerzo "diplomático"...

...Y esa asociación con el helicóptero terminó por fundirse en un verdadero compromiso a lograr. Por entonces, el camino era tan duro como siempre y, obviamente, pensar en un medio moderno y con las prestaciones lógicas de la evolución tecnológica de punta en el mundo, constituía una película de la que sólo podíamos aspirar a ser espectadores.

Para los Infantes de esa época, la idea clara de la necesidad de contar con helicópteros nunca estuvo en discusión. En tal sentido, privilegiando contribuir a evolucionar el pensamiento militar, aquellos hombres definieron la adquisición del helicóptero UH-1H. Sí, aquel viejo guerrero de Vietnam, exitoso en cuanto guerra hasta la fecha ha participado, y en cuanto misión se le encomendara....pero a la luz de muchos, viejo.

Por otro lado, su fisonomía entrada en

años mostraba algunas canas inocultables. Es un helicóptero eminentemente terrestre, sin condiciones para operar desde el mar. Por cierto un argumento concluyente, difícil de rebatir, tal vez.

A aquellos hombres que forjaron la decisión no los amilanó la fervorosa negación de muchos. La Infantería de Marina jamás había contado con la más mínima posibilidad concreta de que uno de sus elementos de maniobra, a 200 km/h pudiese ocupar una posición relativa favorable, explotando al máximo una vulnerabilidad evidenciada por un enemigo que se le oponía.

Leyendo el historial del proceso de adquisición de estas aeronaves, desde sus inicios y hasta su concreción, la perseverancia de esos hombres, es para imitar. Fueron muy pocos los que empujaron. Esto es manifiesto en los escritos de la época.

Pero el esfuerzo dio sus frutos. Los infantes de marina sintieron realizada una ilusión que les había hecho forzar su imaginación por décadas.

Hoy, la Tercera Escuadrilla Aeronaval de Helicópteros, tan joven con su reciente año de creación, ya tiene personalidad propia. La "escuadrilla vikinga", es sin duda motivo de orgullo para la Aviación Naval y un destino deseado por noveles pilotos que interpretan en ella una misión asociada a la adrenalina y excitación del combate anfibia, codo a codo con la Infantería de Marina.

Desde su "debut operativo" en Baterías, no ha detenido sus rotores. La versatilidad de misiones acumuladas en este brevísimo tiempo de vida demuestra en forma concluyente su utilidad en la Armada. Misiones tales como **el asalto helitransportado, el lanzamiento de paracaidistas, la infiltración y extracción de tropas comando, el sostén logísti-**





**co de infantería, la observación aérea de tiro de artillería, etc.,** son algunas

de las acciones realizadas en forma sistemática, continua, con una frecuencia jamás pensada en otros tiempos.

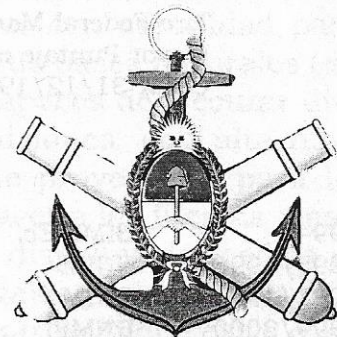
Hoy los "Vikingos" se han lanzado sobre todo el litoral de nuestro País. Desde la provincia de Misiones y hasta Río Negro han hecho sentir su característico sonido. El marco fluvial los tuvo de actores excluyentes y el asalto o incursión anfibia les ha permitido mostrar sus dotes en la fase de la maniobra en tierra, tan anfibia como las otras y tan decisiva como ninguna. Hoy, se hacen sentir los rotores de la "Tercera" apoyando a la Armada en su transitar solidario, colaborando con argentinos damnificados por inundaciones.

Y mientras todo esto ocurre, el hombre se adapta. El sentir de la dotación que tripula estas aeronaves ya es singular y único. Consustanciados con la tarea, la preocupación y dedicación llevan a los integrantes de esta familia a imaginar la "primera línea" como ninguno de sus pares, entendiendo como propias las necesidades de los infantes de marina. Y a esta tarea está abocada hoy esta Unidad,

buscando optimizarla para no abandonarla jamás.

Resulta curioso cómo el hombre evoluciona en su pensamiento. Hoy, los que estamos ya no idealizamos al helicóptero, ni imaginamos maniobras aéreas, ni simulamos con "rotores a sogas" o "cabinas con mesas de rancho". Hoy, ya quedó "demodé" el famoso "aerocamión rodante".

Lo curioso, decía, es que estamos pensando en incrementar las cualidades de nuestro helicóptero hasta alcanzar la capacidad anfibia de la Tercera Escuadrilla Aeronaval de Helicópteros, nacida para tal fin, en apoyo directo de la Infantería de Marina.



# LO MEJOR DE LA I.M. :

## SUS HOMBRES



### CPIM Víctor Hugo NITTINGER

Fecha de Nacimiento: 18/12/1967  
Lugar: Rosario  
Casado con Solange de las Mercedes JARAMILLO  
Tres hijas: Daniela Aylen (7)  
Anahí Rayen (5)  
Valentina Yaren (2)

#### Escuela

Fecha de Ingreso a la A.R.A.: 07/03/1991

Primer Año: Porta Estandarte de Promoción.

Segundo Año: Escolta Derecho del Estandarte ESIM.

Premios: Ancla con Laurel Dorado.  
Promedio Cuerpo Aspirantes  
Fondo Dorado.

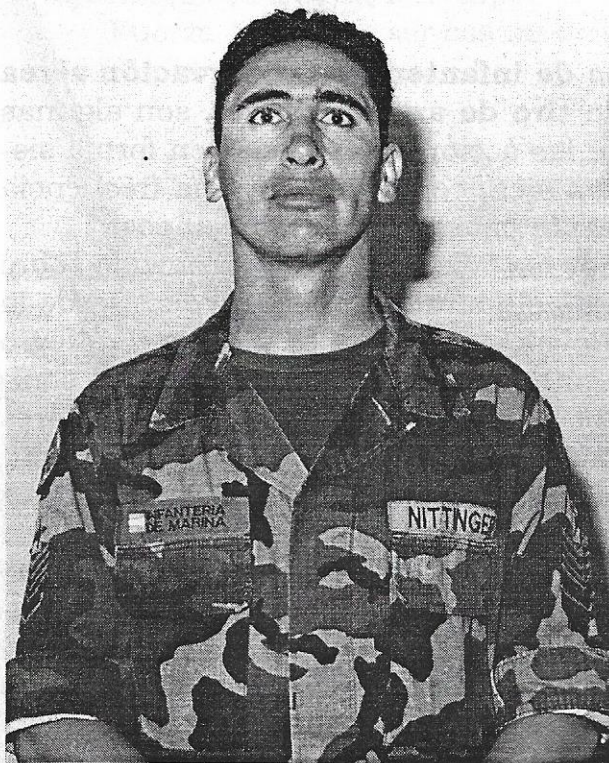
Tercer Año: Dragoneante Mayor.

Premios: Medalla Comandante del COIM por Mejor Tirador.  
Tiro Federal Mar del Plata.  
Mayor Puntaje en los tres años en la Materia Combate.

Egreso: CSIM 31/12/1993.

#### Destinos

CSIM 1994	BIM2 Ec.	Jefe de Pieza Mortero 60 mm.
CSIM 1995/1996	BNIM	Jefe de Grupo Tiradores
CIIM 1997/1998	BNIM	Instructor de Tiro
CIIM 1999/2000	BNMP	Jefe de Grupo Tiradores
CPIM 2001/2002	BNMP	Jefe de Grupo Tiradores



## Cursos

Año 1995:	Subinstructor de Tiro	ESAR
	Tiro Rápido de Autodefensa	ESAR
	Equipos y Demoliciones	ESAR
	Espoter de Fuego Naval	ESAR
	QBN	ESME
Año 1997:	Máquinas Viales	BNIM
	Operador de Motoniveladora	BNIM
Año 1998:	Mantenimiento Mortero SOLTAM 81mm	BNIM
	Operador de Mortero SOLTAM 81 mm	BNIM
Año 1999:	Técnica de la Enseñanza	ESSB (MDP)

Desde el año 1997 integrante y participante del Equipo de Tiro de la Armada.

## Comisiones

Año 1996 /1997 UNFICIP, CHIPRE FTA N° VII. Integró el Equipo Representativo del Contingente Argentino en la Isla, en las disciplinas: Maratón, Natación, Tiro, y Pentatlón Militar.

## Hobbies

Tiro

Natación

Buceo Deportivo (FAAS: 1 11700 002 01) Curso realizado en la ESBU año 1999

## Hechos Destacables

*Transcripción parcial de la Orden N° 37/00 del Jefe de la Base Naval Mar del Plata del 25 de Enero de 2000*

**VISTO** el desempeño oportuno y arrojo del Personal Militar de esta Base Naval durante la permanencia del Buque Escuela «BRASIL», que recibió la visita de público entre los días 11 y 13 de enero del corriente, y

## **CONSIDERANDO:**

Que el accionar eficaz y arrojo puestos de manifiesto por el personal involucrado posibilitaron rescatar de la dársena de esta Base Naval a una niña de cinco años de edad que había caído al agua después de perder el equilibrio entre el muelle y el Buque *Escuela*; que en el momento en que ocurría el accidente pasaban por el lugar efectuando una ronda el Grupo de Respuesta Inmediata a cargo del CIIM MR: 401041-2 NITTINGER Hugo en un vehículo conducido por el CICD MR: 396427-O ALFONSO Luis, quienes al percatarse de la situación y sin dudarlo se arrojaron al agua a pesar del poco espacio físico que quedaba entre el buque y el muelle, rescatando a la niña y exponiéndose físicamente para salvaguardar la vida de la menor, motivando el reconocimiento, agradecimiento de familiares y del público que transitaba por la zona.



# La Fotografía Digital y sus Aplicaciones Militares

GVIM Sergio Ezequiel Sepetich



En los días en que el auge de la computación y todas las disciplinas que a ella acompañan parecen haberse introducido en cada uno de los aspectos de nuestra vida y trabajo, hablar de una aplicación militar de la fotografía digital parecería ser un intento más de justificar la utilización de la computadora en otro campo de aplicación. El objeto de este artículo no es sólo explicar en que consiste la fotografía digital, sino dar al lector las armas que le permitan deducir si esto es solamente un nuevo juguete moderno o una poderosa herramienta de transmisión de información.

## ¿Qué es la fotografía digital?

La fotografía digital nace de la combinación de dos artes: la fotografía tradicional sobre película y las técnicas de manipulación de imágenes por computadora. En lo que a nosotros concierne es la digitalización, mediante diversos mecanismos, de una imagen tomada por una cámara, digital o tradicional y la codificación de esa información para que pueda ser comprendida por la computadora y ésta pueda procesarla, transmitirla, ampliarla, etc.

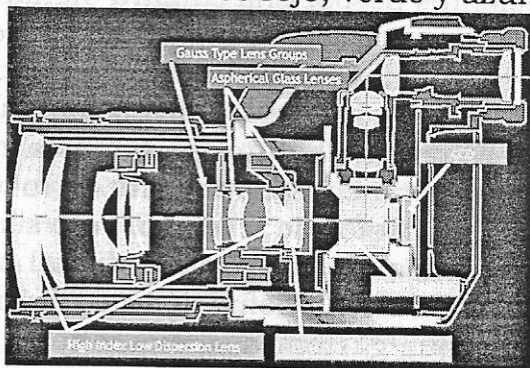
Hoy en día, las cámaras digitales se sitúan a la vanguardia de la fotografía digital y éste es el método preferido para la obtención de las imágenes, sobre el tradicional de una cámara de película y un *scanner*. Este método fue el más utilizado durante los primeros días de la fotografía digital, pero la introducción de las cámaras digitales supuso un atajo en el largo proceso de exponer la película, enviarla al laboratorio a ser revelada y luego realizar la digitalización, mediante un *scanner* y una computadora. Con el nuevo método sólo se debe tomar la imagen



con la cámara y luego transferirla a la computadora, estando lista para su procesado.

### ¿Cómo funciona una cámara digital?

En los primeros tiempos de las cámaras digitales el sistema de digitalización que una cámara poseía estaba más relacionado con un *scanner* o un fax que con una cámara fotográfica de 35 mm. Las cámaras digitales poseen un sensor llamado CCD (Charged Coupled Device; Dispositivo de Acoplamiento de Carga). Funciona mediante tres células fotosensibles a los colores rojo, verde y azul.

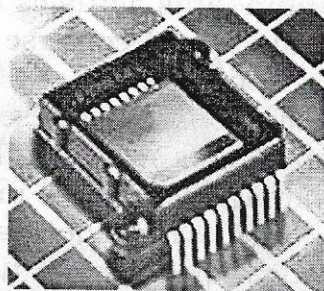


Esquema de funcionamiento de una cámara digital

Luego que la luz pasa por sendos filtros, la célula puede calibrar con gran exactitud la cantidad de luz, de estos colores, que cada punto (llamado en realidad píxel) de la imagen posee. Hasta aquí hemos explicado cómo la cámara "ve" la imagen, pero esta "vista" que la cámara tiene del objeto ¿es procesable por la computadora?. La realidad es que todavía son necesarios tres pasos más para que la computadora pueda "entender" lo que la cámara ha "visto".

Una vez que la cámara ha digitalizado la imagen, es necesario "traducirla" a un formato de información que la computadora pueda entender; esto se realiza en un procesador distinto del digitalizador. Los formatos procesables por la compu-

tadora son muchos, el más difundido de todos ellos es el BMP o *bitmap* (mapa de bits), reconocible por la famosa aplicación integrada de *Windows* llamada *Paint* o *Paintbrush*.



CCD IBM de 2 millones de píxeles

La desventaja de este formato es que una imagen grabada ocupa grandes cantidades de información por lo que la industria se vio obligada a buscar nuevos formatos de grabación de archivos gráficos. Los dos caminos lógicos eran buscar formatos que ocuparan poca cantidad de información o bien idear un mecanismo (en computación llamado algoritmo) de compresión de la información de la imagen. Así nacieron dos nuevos estándares, el formato GIF, que ocupa muy poca cantidad de información, pero tiene muy poca calidad y sólo es utilizado para dibujos y animaciones simples. El otro formato es el JPG, realmente llamado JPEG, que no es más que un algoritmo de encriptación que entra en acción cuando el CCD envía la información. Este último formato es muy superior al GIF, ya que al ser un formato de compresión permite variar la longitud de la información que contiene a la imagen. Aunque obviamente esto afectará la calidad de aquella. En términos prácticos podemos decir que si la cantidad de información es grande, la calidad de la imagen también lo será. El penúltimo paso requerido para terminar este proceso es el almacenamiento de la información en la memoria de la

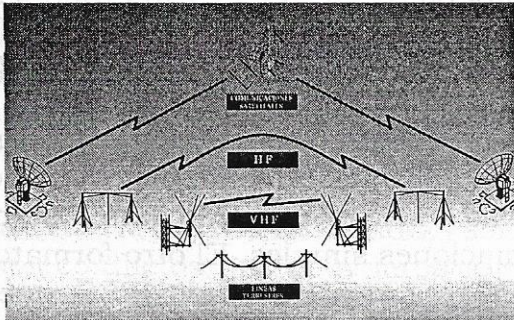


cámara. Normalmente las cámaras digitales poseen un tipo de memoria llamada estática, ya que no necesita de un flujo constante de corriente para mantener los datos, al revés de la conocida SDRAM de las computadoras actuales que pierden la información al cortarse el suministro de corriente.

En este momento la imagen se encuentra lista para ser transferida a la memoria de la computadora. Este proceso, el último de todos, se puede realizar por varios métodos, que aunque tienen sus variantes pueden ser clasificados como:

- Por cable
- Inalámbrico
- Directo

La transmisión por cable puede hacerse a través de los puertos serie, generalmente conocidos como COM, o por el puerto USB, mucho más rápido y versátil que el anterior.



*Distintas opciones para transmisión de imágenes*

Las transmisiones inalámbricas se realizan mediante los puertos infrarrojos, de la misma forma que un control remoto y un televisor. Recientemente se ha desarrollado un nuevo sistema de conexión inalámbrica, llamado *Bluetooth*, que conecta la computadora con cualquier periférico mediante ondas de radio; sin embargo este sistema no es de amplia utilización actualmente.

El último sistema de transferencia es aquel en que tomamos la tarjeta de me-

moria de la cámara y la insertamos en la computadora, en las ranuras para tarjetas PCMCIA.

### ¿Qué cámara es mejor, la digital o la de película?

La respuesta a esta pregunta puede contestarse según varios puntos de vista, lográndose distintas respuestas, pero todas ellas válidas.

Si nuestro problema es el costo, la respuesta puede parecer simple, una cámara reflex de buena marca y con accesorios se puede comprar a partir de unos trescientos pesos; una cámara digital de buena marca y con buena definición costará no menos de setecientos pesos. A primera vista la cámara de 35 mm puede parecer más barata, pero a esta hay que proveerla constantemente de rollo y sumar los costos de revelado. Pero si nosotros tenemos una cámara digital moderna y de buena definición no será necesario que gástemos ni siquiera en pilas para hacerla funcionar, ya que las cámaras de hoy día suelen venir con su batería recargable, que le otorga independencia y gran tiempo de utilización entre recargas, a veces superior a cuatro horas de uso continuo.

Si lo que nos preocupa es la calidad, entonces debemos considerar que las cámaras de película, tienen mucha mayor definición que las mejores cámaras digitales. Debemos hacer un alto, para explicar a que nos referimos con definición de una imagen.

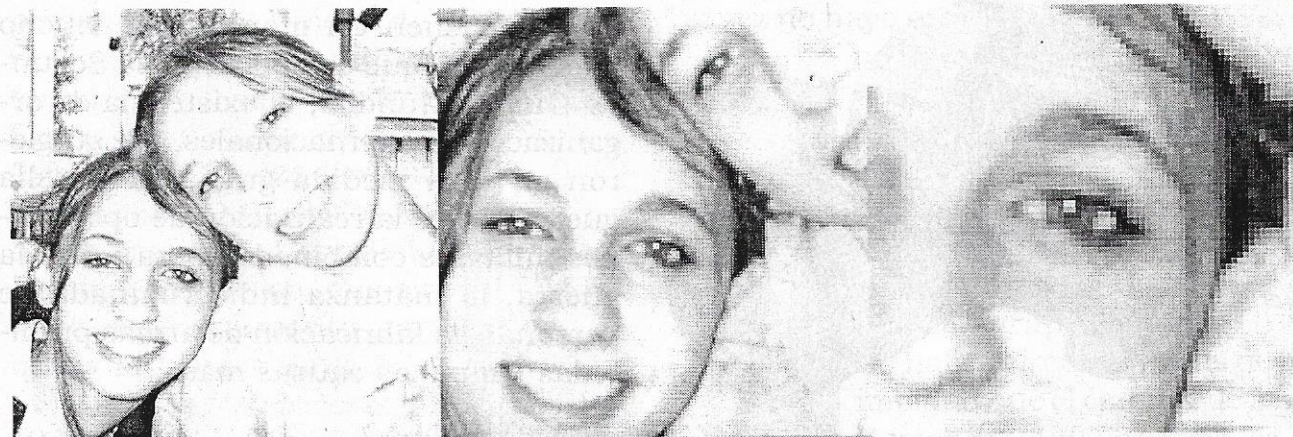
Una imagen, ya sea digital o en película, está integrada por una gran cantidad de puntos uniformes de un solo color, en fotografía tradicional se lo llama grano y en fotografía digital se lo conoce como píxel.

Estos puntos se encuentran dispuestos

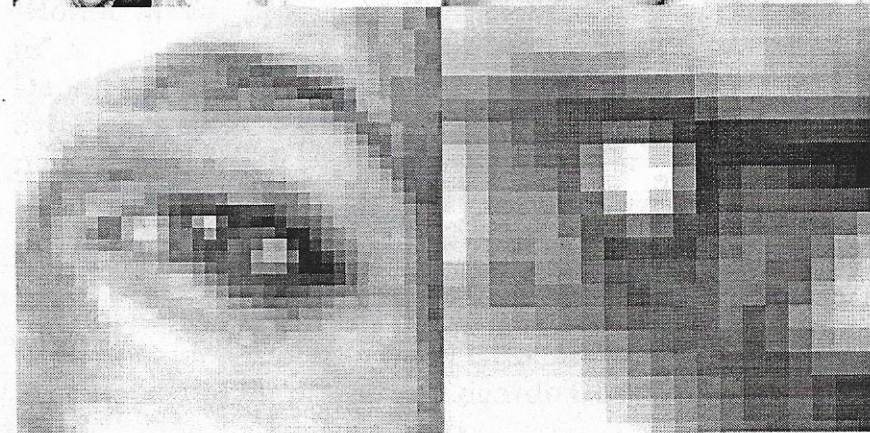




*En el ZOOM ÓPTICO, como podemos ver en esta serie de imágenes, no se produce el efecto conocido como "pixelado", que si se produce en el ZOOM DIGITAL, por esto la cámara debe poseer, preferentemente, aquel tipo de zoom. Con el zoom óptico la imagen presenta bordes continuos*



*Apreciamos, con el ZOOM DIGITAL, como a medida que agrandamos la imagen se empiezan a notar los puntos que la componen, llamados "píxeles"; este efecto se conoce como "pixelado"*



en forma de malla en filas y columnas. Para las cámaras digitales las resoluciones aceptables son las de 640 X 480 píxeles, o sea un poco más de 300.000 píxeles en total, las cámaras más modernas y con mayor capacidad se encuentran en los tres millones de píxeles.

Otra unidad de medida de la calidad de imagen de una foto es la que se conoce como profundidad de color; en la fotografía digital se la mide en bits, por ejemplo una cámara que posea una profundidad de color de 16 bits reconoce 65.536 colores distintos, pero si ésta posee 32 bits de colores la gama de tonalidades aumenta hasta los 36.000.000. Las cámaras digitales domésticas cumplen, en su mayoría, con el estándar VGA, o sea una resolución de 640 X 480 y una profundidad de color de 8 bits o 256 gamas de colores.



Cámara Olympus E-10

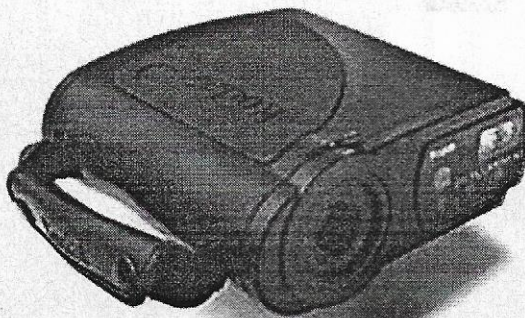
La última diferencia significativa entre una cámara digital y una cámara de película tradicional, es la capacidad de estas últimas de sacar una secuencia de fotos en forma rápida. Las cámaras digitales no pueden realizar este proceso, debido a aquella memoria estática a la que nos habíamos referido anteriormente. Este tipo de memoria tiene la ventaja de no borrar la información contenida si

se interrumpe el flujo eléctrico, pero tiene la desventaja de poseer velocidades de escritura y lectura muy lentas, entonces el tiempo que toma grabar la información de la imagen en la memoria no permite la digitalización de varias imágenes en un tiempo corto.

Como hemos visto, la fotografía digital, lejos de ser un reemplazo de la fotografía tradicional es un complemento; deberemos optar en cada ocasión, por el adecuado. La fotografía digital parece algo muy cómodo y barato para sacar fotos en casa o de las últimas vacaciones, pero... ¿para qué nos sirve a nosotros, los infantes de marina, la fotografía digital?

### ¿Cuáles son las aplicaciones militares de la fotografía digital?

En la continua evolución de la forma de los conflictos, conocemos hoy día que las guerras tienen un marco legal mucho más estricto que en épocas de la Segunda Guerra Mundial; la existencia de organizaciones internacionales, que surgieron en gran medida gracias a aquella guerra, prevé la realización de operaciones militares combinadas para evitar la guerra, la matanza indiscriminada de personas, la fabricación de armas prohibidas y muchas causas más.

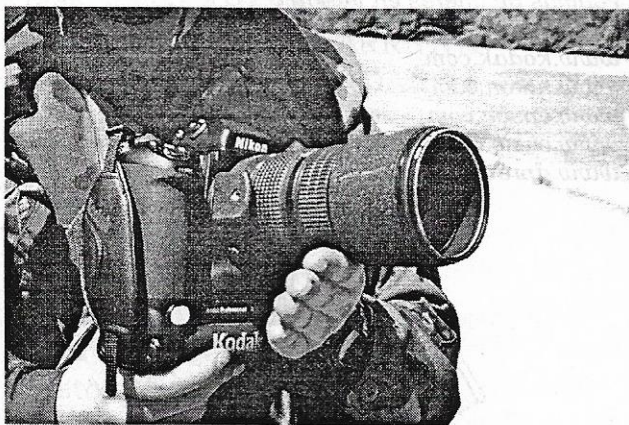


Cámara Kodak DC 50

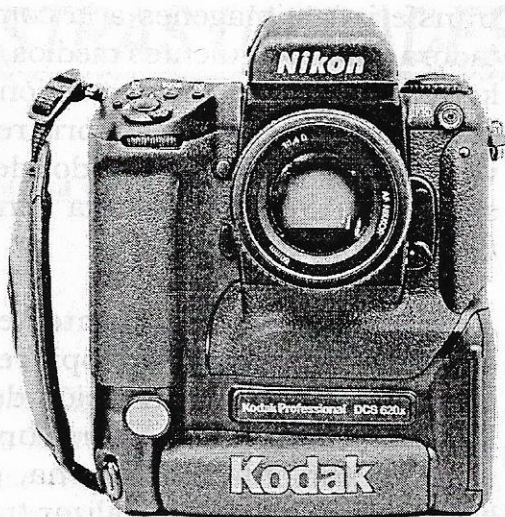


Este tipo de operaciones militares se encuentra dentro de un marco legal internacional muy complejo que necesita de pruebas para realizar acusaciones o formular cargos. Por ejemplo, no es suficiente que un país determinado declare internacionalmente que un país enemigo se encuentra produciendo armamento biológico o químico, con el objeto de atacarlo; se requieren pruebas.

La fotografía digital puede ser el medio que permita la obtención de esa prueba. La infiltración de pequeñas patrullas, dentro del dispositivo enemigo, no es tarea complicada para fuerzas bien adiestradas, sin embargo esa pequeña patrulla podría llevar una cámara digital, que asociada a una computadora y a un radiotransmisor puede enviar esa fotografía a centros de fotointerpretación que pueden encontrarse a grandes distancias y desde que la foto fue tomada hasta que su análisis esté finalizado puede pasar apenas un poco de tiempo. Los datos que componen una imagen pueden ser enviados por múltiples vías, utilizando medios radioeléctricos (VHF, HF, enlace satelital, etc.) o alámbricos.



*Infante de Marina portando la cámara digital Nikon - Kodak DCS-620 cuya vista frontal se ilustra*



### ¿Qué condiciones debe reunir una cámara digital para utilización militar?

A continuación detallaré las principales características que debe poseer una cámara digital, para usos militares.

- **ZOOM ÓPTICO:** Debe tener la capacidad de cambiar mecánicamente los elementos ópticos que regulan la obtención de la imagen. Obviamente nos referimos a teleobjetivos y lentes de gran ángulo. El zoom que la cámara posea debe ser óptico y no digital, de forma que la imagen llegue a fotointerpretación con la máxima resolución posible.
- **RESOLUCIÓN:** La resolución de la cámara no debe ser menor a 1,2 millones de píxeles, o sea una apertura de 1200 X 1000 píxeles, a fin de permitir a los fotointérpretes la búsqueda de información en la imagen.
- **ESTRUCTURA FÍSICA:** La cámara debe estar construida bajo normas militares, para poder soportar condiciones meteorológicas extremas.

- **SISTEMA DE MEMORIA:** Debe poder transferir las imágenes a la computadora por los siguientes medios, disquette de 3 ½ pulgadas, conexión por cable o por tarjeta de memoria removable. Los formatos soportados deben ser JPG, TIFF o cualquiera con características similares.
- **ALIMENTACIÓN:** preferentemente, debe poseer un sistema propio recargable o permitir la utilización de pilas comerciales; debe preverse un sistema de alimentación externa, para entrenamiento y para realizar transferencia de imágenes.

### ¿Existe una cámara digital que cumpla estos requisitos?

No sólo hay una cámara digital que cumpla estos requerimientos, al día de hoy, afortunadamente, ya son muchas las empresas de fotografía tradicional que han incursionado en el terreno de la fotografía digital y la experiencia de muchas de ellas es realmente vasta. De todas ellas hablaremos de una en especial, no es la mejor ni es la peor, simplemente es una cámara digital que cumple los requisitos antes mencionados.

Hace algunos años las empresas Nikon y Kodak se aliaron para lograr una meta bastante ambiciosa, lograr una cámara digital que pueda medirse al lado de las cámaras fotográficas tradicionales. Luego del análisis decidieron utilizar los sistemas de digitalización de imágenes de Kodak, con la óptica de las excelentes cámaras fabricadas por Nikon, el resultado fue la DCS - 620.

La gran innovación de este aparato es que tiene todas las ventajas de las cámaras

tradicionales como ser la óptica y los objetivos intercambiables, Nikon colocó en lugar de film la célula fotosensible y todo el sistema de digitalización de imágenes de Kodak. Esta cámara tiene una resolución de 1728 X 1152 pixeles, o sea, casi 2 millones de pixeles y una profundidad de color de 36 bits, vale decir, más de 65 millones de colores. También permite sacar 3,5 imágenes por segundo, aunque al llegar a la número 12 debe parar para iniciar el guardado en memoria.

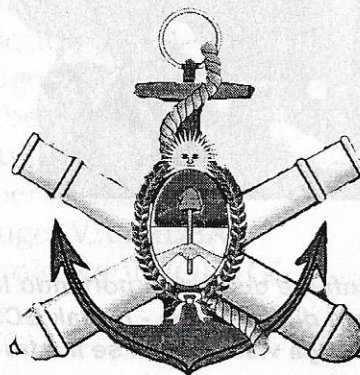
La vida útil de las baterías es de alrededor de 300 imágenes y permite transferir las imágenes por cable, vía puerto USB o FireWire o directamente con la tarjeta de memoria. Posee un visor en su parte posterior que permite ver lo que se está fotografiando y las imágenes que ya se han tomado. Finalmente, posee una tarjeta de memoria del tipo *CompactFlash* de 32 Mb de RAM.

#### *Referencias:*

*"Manual del Usuario de la Cámara DCS-620" - 2000*  
*"El ABC de la Fotografía Digital" - Stephen Jones - 1999*  
*Revista Users Extra N° 27 - 1999 - Editorial MP*

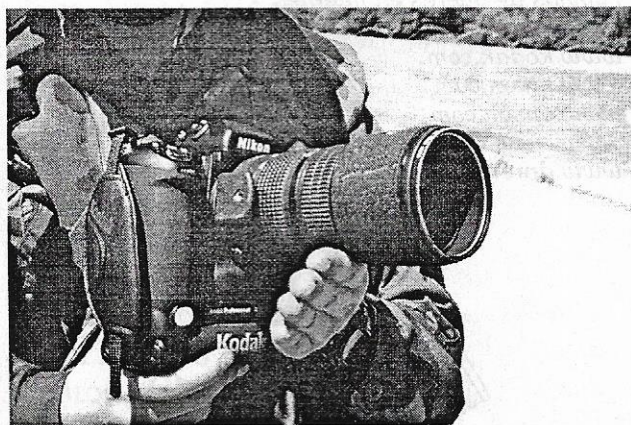
#### *Páginas de interés en Internet:*

[www.kodak.com](http://www.kodak.com)  
[www.nikon.com](http://www.nikon.com)  
[www.epson.com](http://www.epson.com)  
[www.casio.com](http://www.casio.com)  
[www.dpreview.com](http://www.dpreview.com)

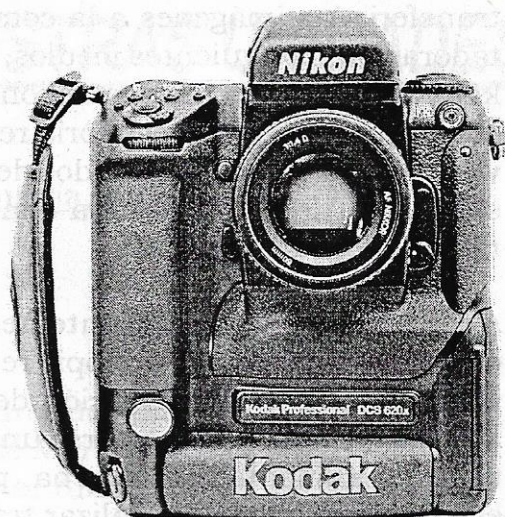


Este tipo de operaciones militares se encuentra dentro de un marco legal internacional muy complejo que necesita de pruebas para realizar acusaciones o formular cargos. Por ejemplo, no es suficiente que un país determinado declare internacionalmente que un país enemigo se encuentra produciendo armamento biológico o químico, con el objeto de atacarlo; se requieren pruebas.

La fotografía digital puede ser el medio que permita la obtención de esa prueba. La infiltración de pequeñas patrullas, dentro del dispositivo enemigo, no es tarea complicada para fuerzas bien adiestradas, sin embargo esa pequeña patrulla podría llevar una cámara digital, que asociada a una computadora y a un radiotransmisor puede enviar esa fotografía a centros de fotointerpretación que pueden encontrarse a grandes distancias y desde que la foto fue tomada hasta que su análisis esté finalizado puede pasar apenas un poco de tiempo. Los datos que componen una imagen pueden ser enviados por múltiples vías, utilizando medios radioeléctricos (VHF, HF, enlace satelital, etc.) o alámbricos.



*Infante de Marina portando la cámara digital Nikon - Kodak DCS-620 cuya vista frontal se ilustra*



### ¿Qué condiciones debe reunir una cámara digital para utilización militar?

A continuación detallaré las principales características que debe poseer una cámara digital, para usos militares.

- **ZOOM ÓPTICO:** Debe tener la capacidad de cambiar mecánicamente los elementos ópticos que regulan la obtención de la imagen. Obviamente nos referimos a teleobjetivos y lentes de gran ángulo. El zoom que la cámara posea debe ser óptico y no digital, de forma que la imagen llegue a fotointerpretación con la máxima resolución posible.
- **RESOLUCIÓN:** La resolución de la cámara no debe ser menor a 1,2 millones de píxeles, o sea una apertura de 1200 X 1000 píxeles, a fin de permitir a los fotointérpretes la búsqueda de información en la imagen.
- **ESTRUCTURA FÍSICA:** La cámara debe estar construida bajo normas militares, para poder soportar condiciones meteorológicas extremas.

- **SISTEMA DE MEMORIA:** Debe poder transferir las imágenes a la computadora por los siguientes medios, disquette de 3 ½ pulgadas, conexión por cable o por tarjeta de memoria removable. Los formatos soportados deben ser JPG, TIFF o cualquiera con características similares.
- **ALIMENTACIÓN:** preferentemente, debe poseer un sistema propio recargable o permitir la utilización de pilas comerciales; debe preverse un sistema de alimentación externa, para entrenamiento y para realizar transferencia de imágenes.

### ¿Existe una cámara digital que cumpla estos requisitos?

No sólo hay una cámara digital que cumpla estos requerimientos, al día de hoy, afortunadamente, ya son muchas las empresas de fotografía tradicional que han incursionado en el terreno de la fotografía digital y la experiencia de muchas de ellas es realmente vasta. De todas ellas hablaremos de una en especial, no es la mejor ni es la peor, simplemente es una cámara digital que cumple los requisitos antes mencionados.

Hace algunos años las empresas Nikon y Kodak se aliaron para lograr una meta bastante ambiciosa, lograr una cámara digital que pueda medirse al lado de las cámaras fotográficas tradicionales. Luego del análisis decidieron utilizar los sistemas de digitalización de imágenes de Kodak, con la óptica de las excelentes cámaras fabricadas por Nikon, el resultado fue la DCS - 620.

La gran innovación de este aparato es que tiene todas las ventajas de las cámaras

tradicionales como ser la óptica y los objetivos intercambiables, Nikon colocó en lugar de film la célula fotosensible y todo el sistema de digitalización de imágenes de Kodak. Esta cámara tiene una resolución de 1728 X 1152 pixeles, o sea, casi 2 millones de pixeles y una profundidad de color de 36 bits, vale decir, más de 65 millones de colores. También permite sacar 3,5 imágenes por segundo, aunque al llegar a la número 12 debe parar para iniciar el guardado en memoria.

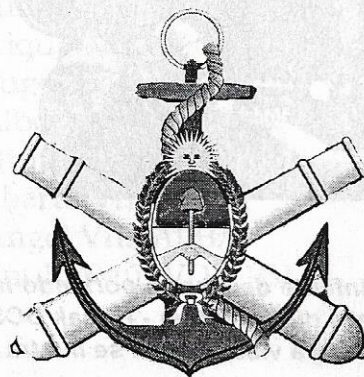
La vida útil de las baterías es de alrededor de 300 imágenes y permite transferir las imágenes por cable, vía puerto USB o FireWire o directamente con la tarjeta de memoria. Posee un visor en su parte posterior que permite ver lo que se está fotografiando y las imágenes que ya se han tomado. Finalmente, posee una tarjeta de memoria del tipo *CompactFlash* de 32 Mb de RAM.

#### Referencias:

"Manual del Usuario de la Cámara DCS-620" - 2000  
 "El ABC de la Fotografía Digital" - Stephen Jones - 1999  
 Revista Users Extra N° 27 - 1999 - Editorial MP

#### Páginas de interés en Internet:

[www.kodak.com](http://www.kodak.com)  
[www.nikon.com](http://www.nikon.com)  
[www.epson.com](http://www.epson.com)  
[www.casio.com](http://www.casio.com)  
[www.dpreview.com](http://www.dpreview.com)



# ¿Qué es la Movilidad Táctica?

CCAN Ricardo G. Helman

Ha transcurrido un año de operación fluida y la Tercera Escuadrilla Aeronaval de Helicópteros puede afirmar que está en condiciones de operar en un ambiente anfibio con las capacidades y limitaciones acorde a los tiempos en que vivimos.

Para toda Escuadrilla Aeronaval con pasado, cuando se habla del adiestramiento individual de las tripulaciones, las operaciones específicas que debe realizar, la situación logística, etc., se habla de cosas comunes y rutinarias. No es el caso de la Tercera de Helicópteros.

El 2001 fue el primer año operativo de la EAH3 y por lo tanto había que vencer una lógica inercia.

En primer lugar nos impusimos lograr una condición logística confiable, que permitiera disponer en línea de vuelo por lo menos la mitad de las aeronaves disponibles (una estadística razonable y conocida en el oficio) y en pocos casos puntuales del año, por lo menos el 80 % de las aeronaves.

También había que conocer los nuevos

sistemas (con tecnología de los años 60 que significa en algunos casos el hecho de no contar con manuales, herramientas especiales, conocimiento ya perdido, etc.)... ardua es la labor del Arsenal Comandante Espora.

Se presentaba luego el desafío de formar al personal de mantenimiento. Para ello siempre estaremos agradecidos al Batallón de Abastecimiento y Mantenimiento de Aeronaves 601 del Ejército Argentino.

Ahora llegaba el turno de la formación de pilotos. Nuevamente el Ejército Argentino nos facilitó la tarea. Su Escuela de Aviación formó pilotos primarios, instructores y pilotos de prueba.

El Aeródromo Militar Campo de Mayo es hoy en día un lugar conocido, en donde no nos sentimos huéspedes sino parte del mismo.

Pero una Escuadrilla que se precie de tal no sólo vuela. Lo que perseguíamos era operar en un ambiente anfibio, tal vez el más complejo de los ambientes de la guerra moderna, con un adecuado margen



de seguridad y simultáneamente aprendiendo el nuevo negocio. La transición de la operación específicamente naval, en la que hasta ahora nos habíamos adiestrado, a la anfibia era todo un desafío.

La operación anfibia requiere casi indefectiblemente enfrentarse al enemigo cara a cara. Los alcances de las armas, ya no son los de los sofisticados misiles con guiado automático sino el del simple fusil o el tiro de artillería.

Para sobrevivir en ese ambiente, el helicóptero debe volar, si quiere mantenerse íntegro, en lo que se conoce como "Vuelo

tensión, los obstáculos que aparecen imprevistamente, la turbulencia orográfica. Gran parte del vuelo se ejecuta a baja velocidad y altura, en el sector aerodinámicamente conocido como la "zona del hombre muerto"... ¿quién le habrá puesto este nombre tan realista?

Poco a poco fuimos ganando experiencia en forma autodidacta, sin simuladores de vuelo ni cursos en el extranjero. Sólo con la voluntad y el tesón de querer hacer las cosas bien.

El 2001 ya se ha cerrado. Queda el momento de la reflexión y la autocrítica. El



táctico" o NOE (Nap Of the Earth). Es algo tan simple y tan complicado a la vez como volar lo más cerca posible del suelo para aprovechar el ocultamiento que ofrece el terreno.

El vuelo a ras del piso o de contorno, es algo realmente emocionante, vertiginoso y hasta podríamos decir que "deportivo". Esto lleva a que el piloto se vea tentado de superar sus propios límites, se pruebe a sí mismo y que se acerque peligrosamente al potencial accidente...la mejor virtud para este vuelo es la modestia. Cerca del piso están los cables de media

momento de aprender de los errores cometidos, que ya lo creo tuvimos, y aplicar sus enseñanzas para el futuro próximo. Una de ellas es saber para qué estamos...

Nuestra principal tarea en un marco anfibia es la de brindar apoyo aéreo directo a una fuerza de desembarco asegurando la MOVILIDAD TÁCTICA. Si tuviera que definirla con mis palabras diría: "...trasladar al infante de marina y los pertrechos necesarios, en la oportunidad adecuada, de la manera más rápida y precisa posible, a una posición relativa favo-



rable desde donde poder incidir sobre el enemigo, elevando sustancialmente la probabilidad de éxito”.

Es aquí a donde quería llegar y a pesar de las odiosas comparaciones voy a recurrir a alguna.

Una sección de aviones de ataque, concentra un potencial de agresividad y devastación tan grande, como la eficacia en tareas individuales de una aeronave en búsqueda y rescate o de exploración.

Para lograr “Movilidad Táctica” en cambio, debemos incorporar el concepto de masa, de cantidad, de volumen. De nada sirve transportar a primera línea un pequeño grupo de tiradores si cuando llegamos con la segunda ola de helicópteros, habiendo perdido la sorpresa táctica, automáticamente debemos cambiar la misión original por la de evacuación sanitaria.

Lo que debemos lograr es una vigorosa y contundente cantidad concentrada de poder.

Una compañía de tiradores está compuesta por casi cien hombres.

Nuestros helicópteros Bell UH1H tienen capacidad de hasta 9/10 hombres pertrechados para el combate. La cuenta es bien sencilla: o se realiza una ola de 10 helicópteros o empezaremos a pensar en las combinaciones que se nos ocurran.

Cuanto menor sea la cantidad de helicópteros disponibles (y habrá que considerar las bajas en combate) menor será ese concepto de “masa”, menor será la “movilidad táctica”, más lejos estaremos de cumplir satisfactoriamente la misión.

A mi entender, deberíamos pensar en disponer para esos “casos puntuales” de por lo menos 5/6 helicópteros en vuelo. Significa realizar dos heliolas de asalto con

la mitad de una Compañía de IM por vez, y para ello deberíamos contar en nuestro hangar con por lo menos doce helicópteros.

Algo que parece mucho, en realidad no lo es cuando evaluamos los costos relativos y de adquisición y mantenimiento. Estamos hablando de helicópteros UH1H. La flota más grande de helicópteros de uso militar en el mundo. Existen unos 5.000 de ellos en servicio en más de 20 países, inclusive en los Estados Unidos. Nuestro Ejército tiene en su arsenal más de 50 máquinas.

Aunque parezcan viejos, siguen estando vigentes. Paradójicamente, cuando se vie-

ron por televisión las imágenes de los atentados en USA del 11 de septiembre pasado, la primer aeronave en aparecer sobre el edificio del Pentágono a minutos del atentado, era un Bell UH1H similar a los que nosotros disponemos.

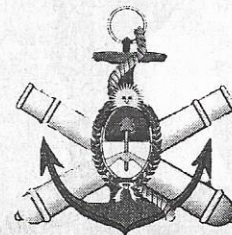
En definitiva, nos queda

por delante la tarea de consolidar lo hasta aquí aplicado. Nos queda también introducir definitivamente los conceptos de “masa”, de “oportunidad”, de “concentración”...es algo simple de entender para el buen entendedor.

Lo que antes hacía el camión, ahora lo hacen los helicópteros.

*N. de la R.*

*El Capitán Helman fue Comandante de la Tercera Escuadrilla Aeronaval de Helicópteros durante el año 2001.*



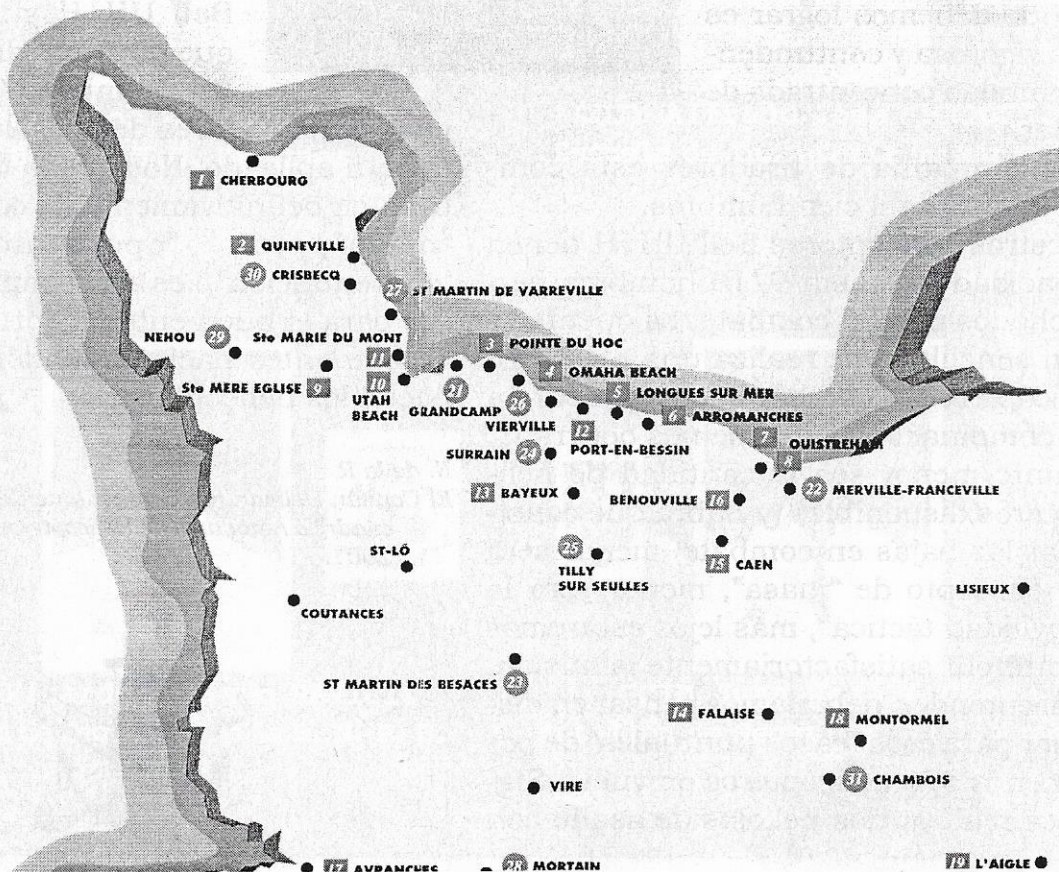
# Una visita a Normandía

CFIM (R) Jorge E. C. Sáenz

En la madrugada del martes 6 de junio de 1944, las playas de Normandía se vieron conmovidas por el DESEMBARCO del ejército de invasión más importante en la historia de la humanidad. En esta ocasión, increíblemente fue lograda

la sorpresa táctica.

Su estudio detallado resulta interesante desde todo punto de vista y aún tiene vigencia, a pesar de las sucesivas modificaciones de la doctrina anfibia, casi inexistente hasta la sangrienta experien-



cia de Tarawa, en el Pacífico, configurando de alguna manera las características de una operación costa a costa.

En Normandía, los aliados abrieron el último y definitivo frente, que sumado al esfuerzo soviético, culminó algunos meses después con la derrota de la Alemania nazi.

Las playas de desembarco forman una L, cuyo brazo vertical es Utah, en la costa Este de la península de Contentin. Esta playa está constituida por una costa baja, estrecha y pantanosa, pero con salidas aptas y seguras, con pequeñas alturas que impiden la observación directa sobre el mar y escaso campo de tiro para la defensa.

El brazo horizontal de la L, mucho más extenso, compone las otras zonas de desembarco, donde se destaca Omaha, un enorme anfiteatro con excelente campo de tiro para la defensa. El resto de la costa: Gold, Juno, Sword y específicamente Pointe-du-Hoc, al Oeste de Omaha, es del tipo acantilado, de gran altura y con sectores aislados aptos para el DESEMBARCO, como en la ciudad de Arromanches y la playa Sword.

El campo de tiro para las baterías costeras era óptimo, aspecto que supo aprovechar muy bien el Mariscal Rommel, a pesar de que el comando superior estaba convencido y no aceptaba otra idea que el DESEMBARCO se haría inevitablemente en la zona de Calais.

En el área no hay puertos de ultramar, lo cual motivó la creación de un enorme puerto artificial, hasta la caída de Cherburgo y El Havre.

Normandía se presenta en primavera, fresca, ventosa y húmeda, con un mar traicionero y bravo. Las lluvias son cosa normal y el terreno inmediato interior posee ligeras ondulaciones y una muy antigua y compacta vegetación en forma

de setos muy altos, que separan las propiedades, limita y canaliza los caminos, impidiendo salir de ellos, aun a los vehículos a oruga.

## EI DESEMBARCO

Tanto los aciertos como los errores se mezclaron en la Operación Overlord, donde el Ejército Aliado desembarcó sus fuerzas estadounidenses por el Este en Utah, playas Tare y Uncle; en Omaha, playas Charlie, Dog, Easy, Fox y la batería de Pointe-du-Hoc. Los ingleses, en Gold, en las playas Item, Jig, King y Love; los canadienses en Juno, playas Mike y Nan y nuevamente los ingleses en Sword, playas Oboe, Peter, Queen y Roger.

El demoledor y descomunal ataque fue complementado con envolvimientos verticales, donde se destacó el DESEMBARCO en planeadores del Mayor John Howard, que aseguraron Pegasus Bridge, un par de estratégicos puentes, bien en la profundidad de Roger Beach.

Las expectativas del arrogante Mariscal Montgomery, comandante de las tropas terrestres, siempre criticadas por su competente archienemigo General Patton, no se vieron cumplidas porque los objetivos asignados para el día D, estaban sobreexigidos. Montgomery suponía que la importante ciudad de Caen, caería el día D y tal como apreciaba Patton, sólo lo logró un mes después.

Entre las mayores dificultades encontradas, se destacó la eficaz resistencia de las unidades alemanas en Omaha, lugar en que las tropas del Mayor Gral. L. T. Gerow tuvieron que buscar algo más que al soldado Ryan: se estaba transformando en un grave problema de supervivencia en la playa, inmovilizado, sin salida y causando un gran dolor de cabeza al General Eisenhower y su EM.



## Una Visita A Normandía

La oportunidad para el viaje coincidía con la conmemoración del cincuentenario del Día D. Como mi segunda mujer nada tenía que ver con la familia naval y mucho menos con los IMARAS, adquirí la película "El día más largo" a partir de la cual realizamos varios ejercicios sobre la carta para ponerla en fase.

Susana aún no sabe dónde queda la proa, no obstante, por esas cosas de la vida, paradójicamente, es madrina de nuestro submarino ARA *San Luis*.

Siempre me atrajo la idea de viajar a Normandía, por lo que el repaso histórico realizado me vino muy bien.

Para viajar gasolero, Francia cuenta con un económico sistema de alojamiento en casas particulares distribuidas por todo el país y controladas por el gobierno, que se denomina "chambres d'hot". Una espléndida habitación doble con baño privado y desayuno (¡y qué desayuno!), cuesta entre 20 y 40 dólares. Entusiasmado reservé una habitación en Saint Mére Eglise, la primera ciudad liberada por los aliados. Este punto inicial lo denominan "Km 0 de la liberación" recordándolo con un monolito, (se repiten durante la trayectoria del ataque, hasta Bastogne en Bélgica).

Una fría y embanderada mañana de junio, quizás similar a la de aquel lejano Día D, nos recibió. Allí tomamos conciencia de la verdadera dimensión histórica del área, donde existen numerosos museos, sitios y cementerios relacionados con el DESEMBARCO, pudiendo identificar y recorrer cada uno de los lugares donde se desarrollaron los acontecimientos de importancia. Dioramas, películas, fotografías, armamento, equipo, automotores y toda la tecnología moderna, ayu-

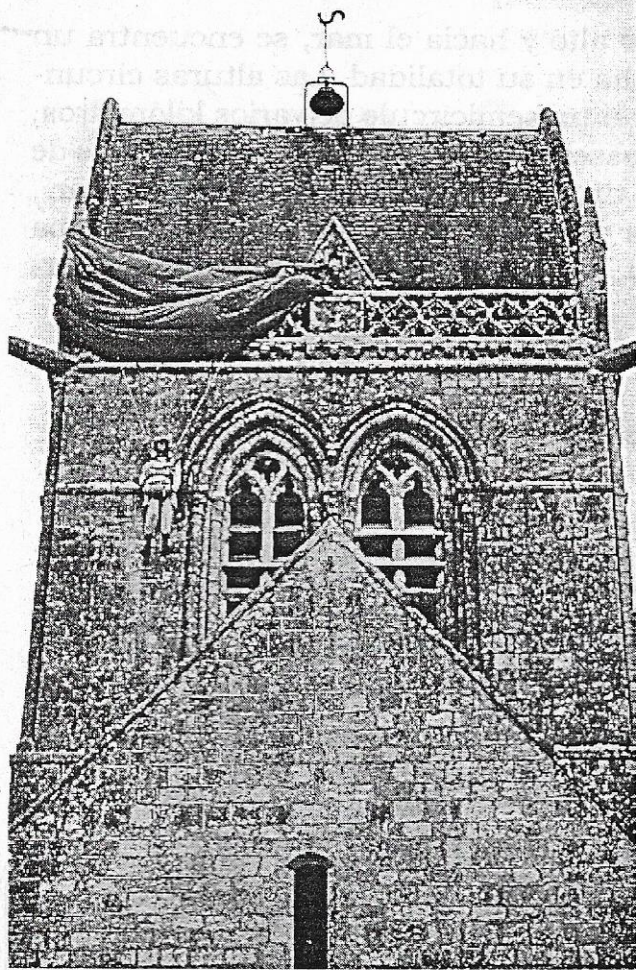
daban a representar los dramáticos momentos, aparte de contar con excelentes carreteras, señalización y una orgullosa atención de los franceses. La mayoría de los museos contaban con dioramas con luz y sonido de combates, artillería y desplazamiento de mecanizados.

Los comerciantes participaban entusiasmados disponiendo en sus vidrieras alguna alegoría, banderas, reliquias y emocionados carteles de bienvenida a los veteranos norteamericanos. Todo esto en medio de un bullicioso y dramático ambiente de fiesta, donde los ancianos combatientes lucían orgullosos sus birretes con las unidades a las que pertenecieron.

En realidad, la famosa película "El día más largo" de Hollywood, buscando espectacularidad y suspenso, no cumplió con el rigor histórico, ya que el paracaidista que descendió sobre la torre de la iglesia, que en el film sobrevive, en realidad falleció allí mismo por sus heridas. Pero la gran sorpresa fue que ¡allí estaba! los franceses habían colocado un maniquí con su paracaídas, recordando la escena.

Nuestros simpáticos anfitriones de la *chambre d'hot*, que no hablaban inglés y menos aún español, pero que nos brindaron una estadía inolvidable, nos guiaron un poco más al Norte, en la península de Contentin, a las solitarias baterías de Azeville y St. Marcouf. Allí, en total soledad, pudimos apreciar la espectacular dimensión de estas instalaciones, con sus abrigos enterrados que conservaban sus camastros, paredes de hormigón de más de dos metros de espesor, observatorio y red subterránea de comunicaciones. Se supone que en sus destruidas entrañas se hallan aún los restos de los defensores. Sólo la batería de Longues, ubicada entre Omaha y Gold mantiene





Un maniquí representa al soldado norteamericano suspendido de las cuerdas de su paracaídas en la torre del templo de la villa.

sus cañones en la actualidad. La mayoría de ellas, se instalaron alejadas de las zonas habitadas y casi todas estaban afectadas por los lanzallamas empleados durante el asalto.

A medida que recorriamos la zona de DESEMBARCO, comprobamos el gran respeto por la historia que el gobierno francés ha mantenido en la posguerra. Algunos museos se encontraban en la playa misma, donde simplemente cubrían sectores enteros con todo el material que contenían. Se podía apreciar el equipo utilizado por ambos bandos, sus uniformes, carros de combate, armas de infantería, artillería, comunicaciones, distintivos y banderas.

Quedé muy impresionado por el equipo individual de los combatientes, que era mucho mejor de todo lo imaginado, pudiendo observar los excelentes uniformes enmascarados de los alemanes. Se veían muchos maniqués en los museos, algunos representando escenas de la ocupación, entre ellas un *check point* alemán, con la clásica imagen del control de una ciclista, por parte de una patrulla nazi. Uno no puede dejar de pensar que la francesita pertenecería a la resistencia.

Los famosos muñecos paracaidistas lanzados como señuelos, tampoco eran tan perfectos como lo muestra la película. Lanzados por miles, eran de arpillera, de alrededor de un metro, sin pirotecnia y muy burdos.

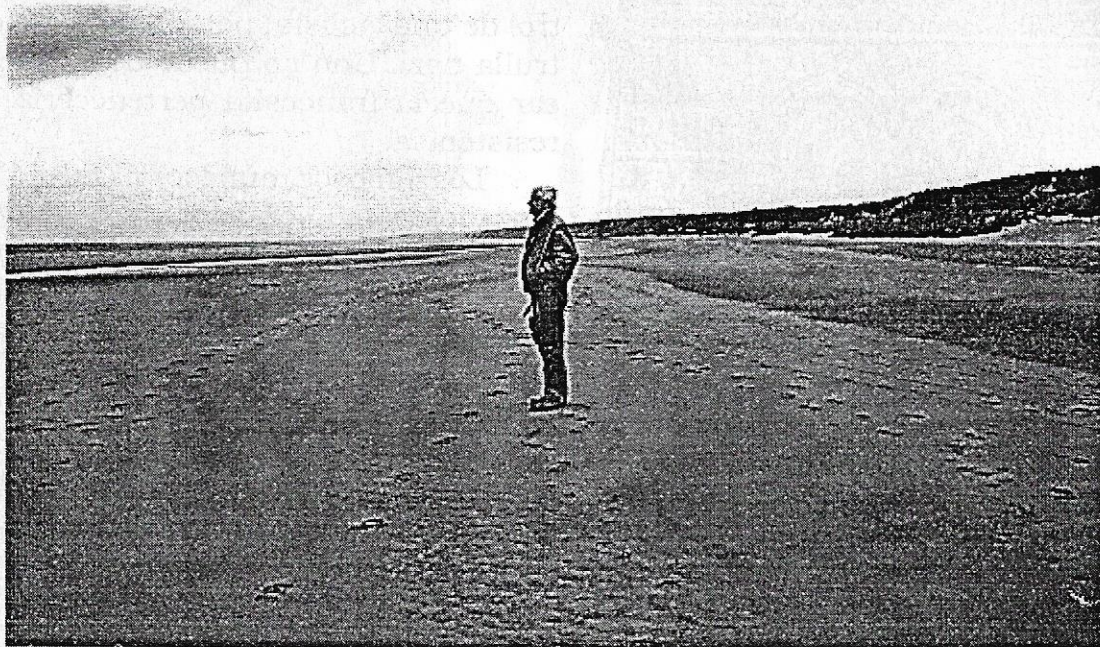
La playa Utah es bastante similar a las de la Base Baterías, angosta en pleamar, con excelentes cubiertas y salidas de playa. Posee cierto tipo de vegetación cercana a la costa, que limita el campo de tiro defensivo. En consecuencia los efectivos de la 4º D, enfrentados a una escasa resistencia, no tuvieron mayores dificultades para penetrar y establecer contacto con las FF aerotransportadas de la 82º D, que habían conquistado horas antes St. Mére Eglise, a pesar de haber sido guiados a lugares equivocados.

A medida que recorriamos el área, fuimos tomando conciencia del titánico esfuerzo en vidas y material que significó el DESEMBARCO en Normandía. Los enormes cementerios nos conmovieron, sobre todo el alemán de La Cambe y el norteamericano de Omaha. El terreno para este último, fue donado a los EE UU por Francia, e impacta sobremanera por su paradójal singular belleza, solemnidad y respetuoso silencio de los visitantes. Creo que la escena primera del film "Rescatando al soldado Ryan", rodada en el

lugar, lo representa muy bien.

En un costado del cementerio, sobre lo alto y hacia el mar, se encuentra un mirador que permite observar la playa Omaha en su totalidad. Las alturas circundantes, que se elevan unos 50 metros, forman un semicírculo de varios kilómetros, con una pendiente máxima de alrededor de sesenta o setenta grados, sin salidas de playa, configurando un excelente campo de tiro defensivo sobre la costa y el mar.

En ese momento estábamos en pleamar y la extensa y chata playa presentaba un vulnerable ancho de alrededor de 300 m, sin posibilidad de contar con cubiertas, abrigos o alternativa alguna.



*El autor en la playa Omaha durante la pleamar. Se puede observar las alturas de la derecha que con pendientes crecientes, permiten obtener un dilatado campo de tiro sobre la amplísima playa, que se convirtió en una trampa para los aliados.*

Esa madrugada de junio, las embarcaciones de asalto vararon dejando su carga de combatientes, que debieron avanzar cientos de metros bajo el fuego cruzado de armas livianas y pesadas de infantería, minas, obstáculos antitanques, alambradas y disparos de artillería y morteros, provenientes de puntos fuertes y posiciones perfectamente enmascaradas. En el lugar comprendí que el DESEMBARCO en Omaha, fue producto de un gravísimo error de apreciación ocurrido durante el planeamiento y explica el alto costo en vidas sufrido por los norteamericanos.

Mientras tanto, los Rangers que desembarcaron con enorme esfuerzo en Pointe-du-Hoc, culminaron su tarea con las manos vacías. Su objetivo era la neutralización de la batería costera de artillería pesada emplazada en lo alto de un acantilado, que constituía una severa amenaza para la flota. Pero no se encontraba allí: ¡las casamatas estaban vacías! Ese lugar aún mantiene visibles los cráteres producidos por el severo bombardeo naval.

Cuando nos alojábamos en las "chambres", pudimos alternar con algunos veteranos, de cargadas espaldas y recuerdos. Ciertamente sentí una profunda emoción y respeto al observarlos, porque medio siglo atrás, esos hombres, provenientes de lejanas costas, habían estado allí combatiendo por la libertad de Europa.



También conocimos franceses que habían estado en sus hogares durante el asalto anfíbio, algunos de los cuales mostraban las heridas producidas como consecuencia del bombardeo.

La zona de DESEMBARCO Gold, parecía haber sido elegida por los ingleses, para llegar rápidamente a Arromanches y poder acceder a las tabernas cuanto antes. Allí se podían ver los muelles Mulberries, que formando un gran semicírculo, configuraban el famoso puerto artificial y daban mudo testimonio del gigantesco esfuerzo logístico de la operación.

Un capítulo aparte fue la interesante visita a los puentes que distanciados sólo cien metros, se encuentran sobre el Canal de Caen y el río Orne, al primero de los cuales se denominó Pegasus Bridge, junto a la pequeña localidad de Benouville. Las obras de arte, se mantienen tal cual estaban en el momento del asalto de la tropa desembarcada en planeadores en aquella lejana madrugada. Esta operación fue la inicial de las desarrolladas por las tropas de invasión en el continente, donde el Teniente inglés Den Brotheridge, fue el primer combatiente aliado muerto, de los miles que hubo ese día.

Nuevamente el film mencionado no respetó los hechos históricos, ya que los puentes aún no estaban preparados para ser volados y el sangriento combate que mostraba no fue tal, pudiendo copar el lugar en sólo diez minutos.

La mayoría de los aburguesados oficiales y clases alemanes, responsables de la seguridad de los puentes, se hallaban en el momento del ataque con sus amantes francesas, muy lejos. Combatiendo contra una escasa vigilancia, los ingleses coparon rápidamente y con precisión sus objetivos. No olvidaron el bar de al

lado, cuyos dueños, el matrimonio francés compuesto por George y Thérèse Gondrée, pertenecía a la resistencia y enviaba datos actualizados sobre el objetivo cada día. Esta información era prolijamente evaluada en Londres.

El problema más serio que tuvieron los ingleses, era el fuego de los *snipers* y la amenaza del empleo de la 21ª División Panzer que se hallaba acantonada a sólo ocho kilómetros. Después de la guerra, su comandante General Von Luck, explicó que nunca recibió la autorización de Hitler para efectuar el contraataque. El Führer conducía personalmente las reservas, pero dormía y ante la impotencia de sus subordinados, había dado la orden de no ser molestado.

Según el relato documental de los veteranos de esa acción, cuando los ingleses entraron en los abrigos enterrados, despertando compulsivamente a los soldados alemanes - sus futuros prisioneros - éstos, sin dar crédito a las exigencias inglesas, los insultaron y volvieron a sus cuchetas para continuar con su tranquilo e inocente sueño. Tal era el grado de relajación, indisciplina y baja moral de combate de ese grupo de alemanes.

Estos puentes fueron, el primer objetivo, la primera casa y la primera familia liberados durante la operación Overlord. La conexión, contacto y enlace con fuerzas propias superiores fue casi inmediato, aspectos que el Mayor Howard, como asesor del film, exigió infructuosamente que se respetase. De haber fracasado esta operación, por su estratégica importancia, podría haber cambiado la historia del DESEMBARCO.

### Epilogo

Al dejar Normandía, me sentí enri-



quecido por todo lo que había visto, aprendido y experimentado, con una carga emocional fuerte, superior a las visitas hechas a otros importantes lugares de la historia y cultura occidental. Mi interpretación profesional de los hechos tuvo mucho que ver con eso y distaba de la simple curiosidad de un turista civil.

Me preguntaba el inexplicable motivo por el cual había perdido anteriores oportunidades para visitar las playas de Normandía, ya que la zona de interés queda cerca de París y en un par de días se puede tener un panorama muy completo. Es aconsejable un estudio previo, porque resulta interesantísimo estar en el lugar y analizarlo con una óptica profesional. De esta manera se podrá interpretar cabalmente la profusa bibliografía y filmografía existentes al respecto. Este esfuerzo militar ya no se puede repetir. Una rentable concentración de casi 6000 buques de todo tipo, con un desembarco de más de 100.000 hombres, sería neutralizado con uno o dos artefactos nucleares, según expresó años después el General Eisenhower.

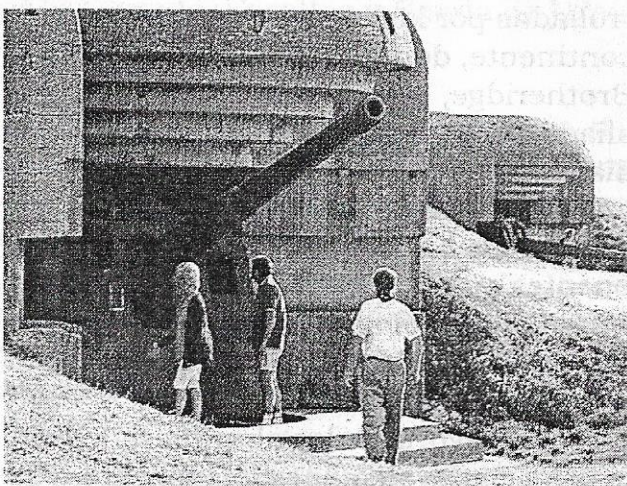
Aún conservo con mucho respeto la arena y algunos recuerdos de cada playa de desembarco, testigos mudos de ese histórico y relevante episodio militar. También recuerdo de distinta manera sus excelentes vinos, quesos, dulces regionales y la simpatía de los anfitriones de las *chambres*.

Continuamos el viaje con Susana en nuestro francés y gasolero coche por el Noreste galo, visitando al Norte de Estrasburgo, la impresionante y gigantesca Línea Maginot, con su inútil artillería dirigida sólo al Este. Luego la zona general de las Ardenas, en Bélgica, con Bastogne, ciudad cercada por el ejército alemán en su última gran ofensiva y el magnífico museo militar, ubicado junto a un

gran cementerio norteamericano. Esta hermosa ciudad, tiene marcados los límites de la penetración alemana con torretas de tanques, que aún conservan sus cañones. Bastogne rinde homenaje al héroe de la batalla, General George Patton, con un importante monumento.

En ese lugar pude apreciar los modelos de tanques alemanes empleados en la ofensiva, de líneas ultramodernas y que no conocía. Me sorprendió el excelente equipo de invierno que utilizaron, con capotes de cuero tipo gamulán y una novedad en aquel entonces: el fusil automático a toma de gases, MP 44, que se adelantó al desarrollo en serie soviético del Kalashnikov AK 47 y del FN belga, que ya se encontraban en período de diseño.

Retornamos a Francia para visitar el bosque de Compiègne y el vagón ferroviario donde se firmó la capitulación alemana en la Primera Guerra mundial y escenario de la venganza nazi en la Segunda, sitio visitado luego por el propio Hitler.



La intacta batería de Longues, muestra sus cañones de 120 mm dirigidos hacia el mar. La pared frontal escalonada evita el efecto embudo en los proyectiles enemigos.

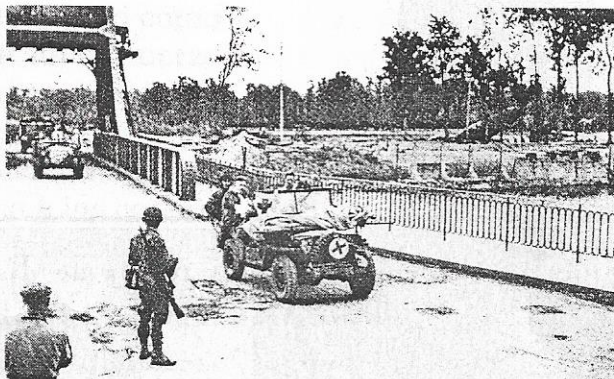
Finalizado el extenso y para mi interesante paseo militar, al salir de Compiègne, Susana, que es licenciada en His-



toria del Arte, tomándome del brazo y mirándome fijamente a los ojos, me hizo recordar que en Europa también había otras cosas interesantes.

Respondí su anhelante mirada y recordé que al fin y al cabo, sólo era submarinista honoraria, pero comprendí inmediatamente que tenía mucha razón.

Subiendo a nuestro fiel gasolero, nos dirigimos otra vez hacia Bélgica, nuestro destino: Brujas. Pero ésa es otra historia.



*Pegasus Bridge, sobre el Canal de Caen, Benouville, en la mañana del 7 de junio de 1944.  
Arriba a la derecha uno de los planeadores utilizados para la incursión.*



## **CONTINUAMOS Cumpliendo años al servicio de la Armada**



**ASESORAMIENTO SIN CARGO  
Sobre Cementerio Privado  
Pilar - Moreno**

**SEGUIMOS VIGENTES**

Empresa prestataria de los servicios de sepelio  
a los afiliados adheridos al SEGURO a D.I.B.A.

San Juan 3590 (1233) Capital Federal

Tel: (011) 4931-0139 / 4932-5863 / 0-800-555-0037 Fax: 4932-6363



# Reflexiones Sobre Nuestra Milicia

*El Viejo Bicho*

Hay preguntas que nos hacemos, eternos temas de discusión en cámaras, camaretas e inclusive en el seno de nuestras familias. También nos sorprenden en reuniones con amigos "y no tan amigos", tratando de encontrar respuestas concluyentes: pero estas cuestiones son recurrentes, tenaces como la naturaleza misma, vuelven a presentarse sin que encontremos respuestas definitivas.

Trataremos de reflexionar sobre algunos de estos cuestionamientos.

## ¿Por qué no hablamos sobre Malvinas 82?

Es bueno no perder la memoria sobre la actuación que le cupo a los Infantes de Marina en el Conflicto Malvinas 82. Estamos genuinamente orgullosos de nuestros hombres pues en el planeamiento, ejecución y sostenimiento de nuestras acciones procedieron todo lo bien que permitieron las circunstancias. Luego hicimos nuestro análisis de lo actuado y sacamos enseñanzas, corregimos errores y nos afirmamos en nuestros aciertos; en especial en nuestra forma de encarar el adiestramiento, adoptar previsiones, mantener el alistamiento, y en la actitud tenaz ante las enormes carencias presupuestarias.

En DESEMBARCO N° 145, abril de 1982, **A 10 años de la Gesta**, se reseñó la actuación de la IMARA en el Conflicto del 82.

En DESEMBARCO N° 160, abril 1997, **A quince años de la Gesta**, se hizo

un análisis sobre nuestras carencias y virtudes en la Campaña. Allí se tuvo en cuenta el nivel Técnico - Táctico. El techo fue el Estratégico Operacional y el piso, el combatiente individual.

Las Separatas de DESEMBARCO N° 5 - 6 - 8 y 10 a 20, entraron en el detalle de cada unidad o subunidad que participó en los combates. A estos trabajos debemos agregar la publicación "Operación Rosario", (segunda edición) y la Cronología IM consolidada edición 2001, de forma que sólo falta sumar el detalle de la actuación de los Comandos Anfibios, de los Ingenieros Anfibios y Compañía Ametralladoras 12,7 para completar el Plan de Edición de las Separatas relacionadas con el Conflicto. De estas tres últimas, el material está, la extraordinaria obra del CFIM (R) Mario Orrillo es exhaustiva al respecto, sólo falta adaptarla para su conocimiento masivo, cuando las posibilidades presupuestarias lo permitan.

Podríamos argumentar que estamos



cumpliendo con la misión de informar a nuestros IMs sobre lo actuado, pero creo que no es totalmente así, existe un mal humor, que se mantiene a 20 años de los hechos, que debería ser revertido para sacar un mayor rédito de todo lo que nos dejó la Campaña.

Efectivamente, persiste la sombra ominosa de la derrota y se la mezcla con los motivos políticos y estratégicos que condicionaron las acciones. Nosotros somos ajenos a estos niveles de conducción pues sobrepasan nuestra área de acción. Pero el mal humor está.

Con el fin de atenuar esa sensación de frustración creo conveniente señalar algunos aspectos positivos que nos permitan acceder al estudio del conflicto en forma más equilibrada:

1. El DESEMBARCO del 2 de abril de 1982 fue una exitosa operación anfibia llevada a cabo por la Armada Argentina. Su concepción y ejecución fueron impecables. En ella quedó reflejada nuestra capacidad técnico profesional y la habilidad para concretar la complicada operación militar en el corto lapso otorgado, cumpliendo con las premisas de que esta fuera incruenta para el adversario, se lograra la sorpresa estratégica y fuera de breve duración. El Almirante Harry Train, quien fuera Comandante de la Flota Estadounidense del Atlántico Sur en 1982 y luego, desde su cátedra de la Universidad Nacional de Defensa de su

país estudió especialmente este conflicto señaló:

*La ocupación de Puerto Argentino el 2 de abril sin derramamiento de sangre británica fue una operación ejemplar. Bien planeada e impecablemente ejecutada. Los 700 Infantes de Marina y 100 integrantes de las Fuerzas Especiales, desembarcaron, lograron sus objetivos y se reembarcaron a medida que fueron reemplazados por fuerzas de ocupación del Ejército. La Fuerza de Tarea Naval, proveyó tanto el transporte anfibio como el apoyo naval.*

*Yo no trato la Operación Rosario en este estudio porque ella fue impecable. Los eventos que vienen a continuación y la falta de un planeamiento militar conceptual para el desarrollo posterior son de interés para mis alumnos.*

*Nuestras  
unidades no  
fueron  
quebradas. Todos  
nuestros muertos  
gloriosos cayeron  
en combate.*

2. Hubo una fluida acción conjunta a nivel táctico. Los 1660 IMs que combatieron en Malvinas lo hicieron agregados (subordinados) a la Agrupación Ejército y hubo fracciones del Ejército que operaron agregadas o en apoyo de nuestros IMs.

Todo se hizo sin que ocurrieran desinteligencias o hechos enojosos. Se coordinó eficientemente la Defensa Aérea de Puerto Argentino. Todo a entera satisfacción. Por otra parte, nuestros IMs guardan con admiración el recuerdo del accionar de los hombres de la Fuerza Aérea que combatieron sobre y desde Borbón; allí sólo hubieron colaboración y entrega profesional.

3. La falta de movilidad y apoyo de fue-



go evitó los contraataques propios. Un rápido análisis sobre estas dos limitaciones ayuda a comprender las razones que impidieron reacciones masivas y oportunas.

No contamos con la movilidad suficiente como para mover en tiempo, efectivos en cantidad y calidad para recobrar los objetivos conquistados por el enemigo. Los contraataques requieren masa y apoyo de fuego, ambos elementos nos estuvieron vedados pues nuestra falta de movilidad fue dramática. Los británicos dominaron el aire y el mar, lo que les permitió transitar libremente y concentrarse sobre un objetivo las veces que lo necesitaron.

4. Nos confinamos a defender Puerto Argentino y descuidamos el resto de las Islas. Aquí el argumento es muy claro, y hace a nuestra razón de ser. Los británicos dominaron el mar, su **capacidad anfibia** nos hizo sentir sus efectos de **Amenaza y Flexibilidad**. No podíamos defender todo simultáneamente y si defendíamos otros objetivos seríamos derrotados por partes.

5. Hubo un hecho poco mencionado pero que habla de nuestra capacidad de planeamiento y ejecución. Remontamos hasta 7 Batallones de Infantería, completamos nuestras unidades de apoyo, montamos un sostén logístico que permitió el mantenimiento de todas nuestras unidades desplegadas, en especial en Tierra del Fuego. Fue un total aproximado a los 9500 hombres que supimos movilizar y equipar.

Nuestra Brigada IM N° 1 se organizó en Equipos de Combate para cruzar a Malvinas por modo aéreo, pues era la Reserva Estratégica Operacional; no lo hizo por la rápida caída de Puerto Argentino.

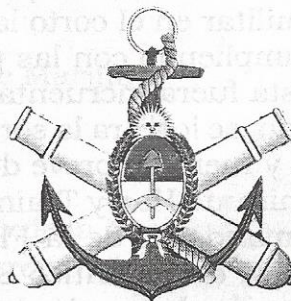
Nuestros comandos anfibios se reunieron, y adiestraron para operar detrás de las líneas enemigas (Operación Aguila). También la súbita caída de Puerto Argentino impidió su despliegue.

6. Nuestros Comandos Superiores pudieron planear y ejecutar sin tropiezos mayores, apoyados por una Armada sensible y eficiente ante nuestros requerimientos.

7. Es cierto que los ingleses trajeron algunas novedades técnicas, pero no fueron determinantes a nuestro nivel. En ese sentido, pudimos enfrentar las acciones sin desmedros tecnológicos. Claro que el combate nocturno fue un recurso que facilitó el accionar del atacante en las larguísimas noches de mayo y junio. Nos queda el saldo positivo de haber combatido bien contra un enemigo que contó con grandes ventajas.

Nuestras unidades no fueron quebradas. Todos nuestros muertos gloriosos cayeron en combate. No es casual que **todas** nuestras unidades y fracciones desplegadas en el Teatro de Operaciones combatieran, sin que nos queden dudas sobre su desempeño profesional.

Todo esto constituye un saldo positivo que debemos atesorar conociendo lo que hicieron nuestros hombres para retemplar el ánimo y enriquecernos profesionalmente.



# Después del Final

CNIM (R) Jorge A. Errecaborde

Los acontecimientos se precipitaban; los últimos informes del avance inglés sobre Puerto Argentino presagiaban lo inevitable. Esto ocurría los días 13 y 14 de junio.

De pronto... el silencio.

Se desconocía el desenlace: la caída de Puerto Argentino.

Del mismo modo que la operación Rosario culminaba con la consolidación del entonces principal objetivo que era Puerto Stanley, la recuperación británica tenía que tener igual premisa. Y Puerto Argentino estaba cercado, sufriendo ante el poderío inglés, de modo que su caída se sabía inevitable.

La incertidumbre signó la mañana del día 14, ya la BBC de Londres anunciaba al mundo la ocupación de Malvinas, pero se desconocía a qué costo.

Durante la etapa de la defensa, en abril de 1982, el Comando de la Infantería de Marina, regresado de su función como Fuerza de DESEMBARCO, seguía de cerca los acontecimientos en las islas. Sin interferir, colaboraba estrechamente con la Conducción Superior. Fueron destacados entonces por el COIM un oficial y tres reporteros que cubrían la función de Corresponsales de Guerra.

Ese Oficial, el Teniente de Corbeta I.M. (R) Carlos Ries Centeno (Prom. 96 IM 31) (1) fue aleccionado por el Jefe de Inteligencia del COIM - N2-, el entonces Capitán de Fragata I.M. Guillermo Botto, quien le impuso un código para ser empleado como última emergencia. Ese código sólo era conocido por ambos. De acuerdo con lo coordinado se utilizaría en caso extremo. El Teniente Ries Centeno llevaba un radio transmisor Yahesu de

su propiedad y los indicativos pactados eran directamente sus nombres.

A las 12.15 del día 14 de junio de 1982 en el Comando de Operaciones Navales se recibió un mensaje codificado "Para Guillermo de Carlos". Se estimó que provenía de Malvinas y se comenzó a indagar sobre los destinatarios que, por el nombre Guillermo, no eran muchos. El texto del mensaje decía:

"Comunicación cortada con capital, desempeño sobresaliente Unidad de Infantería de Marina".

De inmediato se requirió por el mismo conducto: "Informar bajas".

Hubo tiempo para dos mensajes más, las últimas comunicaciones argentinas desde las islas:

"Destruyo mis claves desconozco hasta cuándo podré operar".

Y a las 13.30 de ese día 14 de junio de 1982:

"Actividad terminó - resultado totalmente negativo - la gente del conejo (2), 100 puntos, en general quedamos mejor de lo que esperábamos".

La previsión de disponer de un equipo de emergencia y de una clave especial en el mes de abril fue efectiva, aunque en aquel momento nadie podía conjeturar el desenlace.

## Referencias

(1) Convocado ante su ofrecimiento voluntario.

(2) "Conejo" es el apodo del CLIM Carlos Büsser. En ese momento Comandante de la I.M.



# Ansiedad y Estrés

## ¿Qué es la ansiedad?

Ansiedad es el conjunto de fenómenos físicos y psíquicos que se producen en todo organismo ante la presencia de un peligro (externo y/o interno) y que lo preparan para la huida o para la lucha. Un cierto nivel de ansiedad es normal en la vida cotidiana y tiene un enorme valor adaptativo, ya que nos alerta y nos obliga a actuar según nuestro instinto de autoconservación.

Sin embargo, cuando la ansiedad se torna tan intensa que interfiere drásticamente en la calidad de vida de las personas, la reacción emocional puede causar taquicardia, palpitaciones, sudoración, temblor, sensación de ahogo, rubor, opresión en el pecho, mareos, cólicos, miedo a perder el control, etc. Más de un **15% de la población general** llega a sufrir alguna vez a lo largo de su vida algún trastorno de ansiedad.

Los Trastornos de la Ansiedad, como muchas enfermedades, tienen multiplicidad causal. En este caso han demostrado su influencia los siguientes factores: predisposición genética, alteraciones en la regulación cerebral, una personalidad caracterizada por alto grado de exi-

gencia, baja tolerancia a la frustración, pensamiento catastrófico, extremismo, etc.

## ¿Qué tipos de situaciones provocan ansiedad?

Aquellas que pueden tener consecuencias amenazantes para el individuo: **peligro físico, evaluación, amenaza interpersonal o social** (ej: asistir a una cita, ir a una reunión social, conocer gente nueva, etc.), **fobias** (viajar en avión, inyecciones, sangre, etc.), situaciones **ambiguas o novedosas, pérdida de control** y, en general, **cualquier situación cotidiana** (como intentar dormirse, trabajar, estudiar, etc.) que puede ser una situación ansiógena, si el individuo está pensando en cosas amenazantes, o que pueden tener consecuencias negativas para sus intereses.



## ¿Por qué la misma situación puede provocar mayor o menor grado de ansiedad?

Depende de **cómo el individuo interpreta la situación**. Si un individuo cree que una situación puede suponer una **amenaza** y que no tiene **recursos para afrontar**



tar esa amenaza, reaccionará con ansiedad. Ante la misma situación, otro individuo puede interpretar las consecuencias como menos

amenazantes, y concluir que tiene más recursos para afrontar esas posibles consecuencias negativas.

### ¿Qué es el estrés?

El estrés puede entenderse como una **sobrecarga** para el individuo que se manifiesta cuando una situación es muy demandante o se cuenta con bajos recursos para afrontarla. Cuanto mayores sean las demandas de la situación y cuanto menores sean los recursos del individuo, la sobrecarga será mayor.

El estrés puede ser **positivo** o **negativo**. Es positivo cuando el individuo interpreta que las consecuencias de la situación serán favorables para sus intereses. Por el contrario, si percibe que dichas consecuencias serán desagradables o perjudiciales, el estrés será negativo. En ambos casos el estrés produce cansancio, activación fisiológica, etc.; sin embargo, el estrés positivo genera emociones positivas o agradables, mientras que el negativo produce emociones desagradables.

### ¿Ansiedad y estrés, se pueden usar como sinónimos?

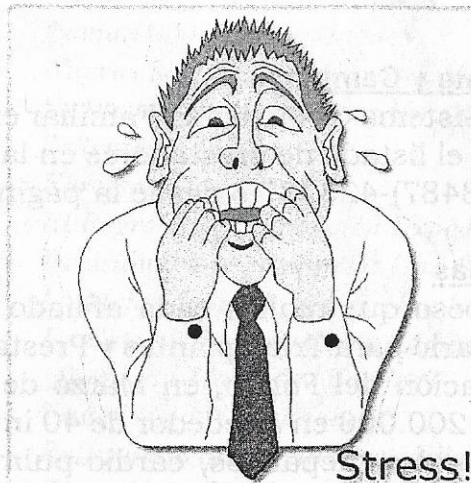
No, porque el estrés también puede desencadenar *otras reacciones emocionales distintas de la ansiedad*, por ejemplo alegría, satisfacción, enfado, tristeza, etc. El estrés está más asociado con *cansancio y agotamiento* que la ansiedad. Una persona puede estar agotada por exceso de trabajo, o por algunas otras situaciones, sin que el individuo manifieste un estado especial de nerviosismo o ansiedad.

### ¿El estrés puede tener consecuencias negativas sobre la salud?

Sí, El estrés negativo, intenso y persistente durante un largo período de tiempo, por ejemplo más de dos años, aumenta la probabilidad de desarrollar problemas de ansiedad, cansancio crónico, agotamiento y otros problemas de salud tales como procesos infecciosos, trastornos psicofisiológicos, etc.

### ¿Se curan los trastornos de ansiedad?

Hoy en día es fácil superar estas dificultades o sufrimientos, ya que estos trastornos son bien conocidos y se pueden tratar con éxito con **técnicas cognitivo-conductuales** y, a veces, **farmacológicas**. En ambos casos se requiere la supervisión de un profesional médico. Por su parte, el tratamiento farmacológico debe estar siempre acompañado por un tratamiento de tipo psicológico, ya que los anxiolíticos reducen los síntomas de ansiedad rápidamente, pero con ellos no se aprende a controlarla.



Stress!

# **Avisos DIBA**

## **Resultados de la Encuesta Nacional**

Gracias al gran esfuerzo y la colaboración de los afiliados y personal de DIBA se ha podido finalizar con mucho éxito la encuesta nacional de opinión. Sus datos servirán para delinear las futuras acciones a llevar adelante apuntando a lograr cada día un servicio mejor. En lo sucesivo iremos publicando los resultados obtenidos para compartirlos con cada uno de nuestros afiliados.

Los resultados más destacados mostraron que los afiliados están en general conformes con DIBA e identifican en forma positiva la calidad de los prestadores, la atención en las Delegaciones y Gestorías, y la solución de problemas.

## **Seguro de Vida Colectivo Voluntario**

Para personal de la Armada Argentina.

Luego de arduas tratativas con La Caja de Seguros de Vida S.A. se acordó modificar el valor actual de la prima (seguro) llevándolo a partir del 1° de enero de 2002 a \$1,05 por cada mil de capital. Esta opción fue considerada la más conveniente para nuestros afiliados, frente a otra alternativa consistente en disminuir significativamente el capital asegurado. Es de destacar que por su condición de seguro de vida voluntario, la permanencia en el mismo queda librada a la decisión de cada uno de los asegurados. Sin embargo es conveniente resaltar que difícilmente se obtenga en el mercado un costo menor por un Seguro de Vida Entera con una cobertura y capitales asegurados como los actuales, en especial para aquellas personas de mayor edad.

## **Médicos Familiares de Zárate y Campana**

Ya se ha implementado el Sistema de Medicina Familiar en Zárate, Campana, Escobar y Maschwitz. Consulte el listado de prestadores en la Gestoría Zárate, Valentín Alsina 703, Zárate. Tel: (03487)-423237 o desde la página web: [www.diba.org](http://www.diba.org)

## **Tu Peso Ayuda a Salvar Vidas**

Gracias al aporte de un peso que realiza cada afiliado titular de DIBA, se logró conformar el Fondo Voluntario para Transplantes y Prestaciones Médicas de Excepción. Desde la implementación del Fondo, en Marzo de 1997, se han recaudado \$5.300.000 e invertido \$ 4.200.000 en alrededor de 40 intervenciones que incluyen transplantes cardíacos, renales, hepáticos, cardio-pulmonares, de médula ósea, implantes cocleares, etc.

El importe restante se encuentra comprometido para su uso en 44 personas que están a la espera de un donante compatible.



# Sociedad Militar "Seguro de Vida"

## "En el año de su Centenario"

*Junto a sus asociados ofreciéndoles servicios  
 mutuales con más ventajas y beneficios*



**Ayudas Económicas Ordinarias**  
Hipotecarias Prendarias



**Anticipos de Haberes**



**Administración de Haberes**



**Ahorro Mutual** Cuentas SMSV Depósitos a Término  
Débito Automático



**Tarjetas de Crédito** Banelco Electrón Visa Master Card



**Subsidios** con Ahorro Mutual, de Vida Obligatorio y Optativo



**Coberturas** de Automotores, Acc. Personales y  
Combinado Familiar; ofrecidas por  
aseguradoras de primer nivel



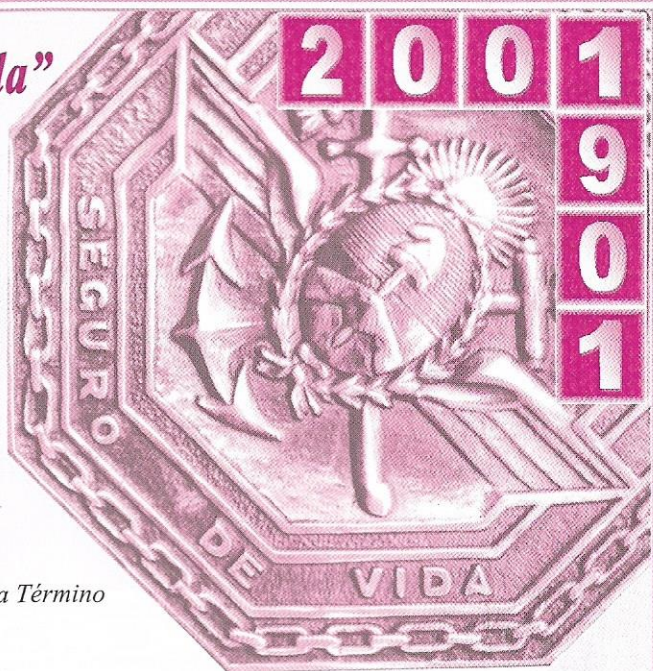
**Turismo**



**Administración de Títulos y Valores**



**Cajas de Seguridad**



**Orgullo por el pasado,  
Pasión por el presente  
Fe en el futuro**

SMSV SMSV SMSV SMSV SMSV SMSV SMSV SMSV SMSV SMSV

**Casa Central: Avda. Córdoba 1674  
(C1055AAT) Capital Federal**

**Filiales:**

Bahía Blanca, Centinela, Campo de  
Mayo, Cóndor, Córdoba, Libertad,  
Libertador, Mar del Plata, Mendoza,  
Montserrat, Palermo, Paraná,  
Punta Alta, Rosario, Salta

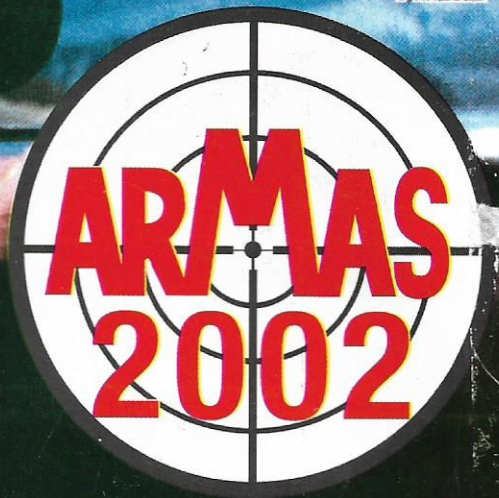


**CAT - Centro de Atención Telefónica:**  
4816-4020 desde Capital Federal y  
0810-222-SMSV (7678) desde el interior

Del 9 al 19 de Agosto de 2002 en La Rural



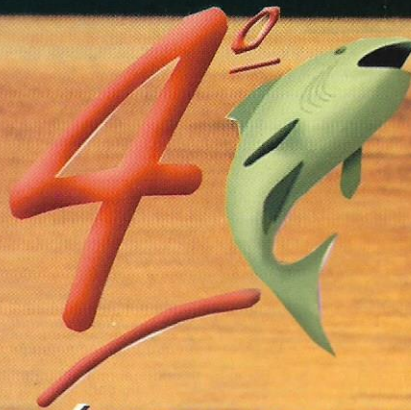
Pónganos en su mira



# 11ª Feria Internacional de Armas, Caza, Pesca, Náutica, Camping y Accesorios

Nuevo Pabellón de 10.000 m<sup>2</sup>  
Entrada por Av. Sarmiento

En conjunto con:



## SALÓN NACIONAL DE PESCA DEPORTIVA

Organiza:

**MC** Congressos y Exposiciones  
Chile 417 (C1098AAI) Buenos Aires  
Telefax: (54-11) 4342-7976/7763  
E-mail: mc@sminter.com.ar

Miembro de **acoa** Asociación de Organizadores de Congresos, Ferias, Exposiciones y Afines de la República Argentina



Auspician



Adhesión al 20º ANIVERSARIO



**MALVINAS ARGENTINAS**